

Le télé-guide
des
francophones
chaque
semaine dans
le Franco.

LE FRANCO

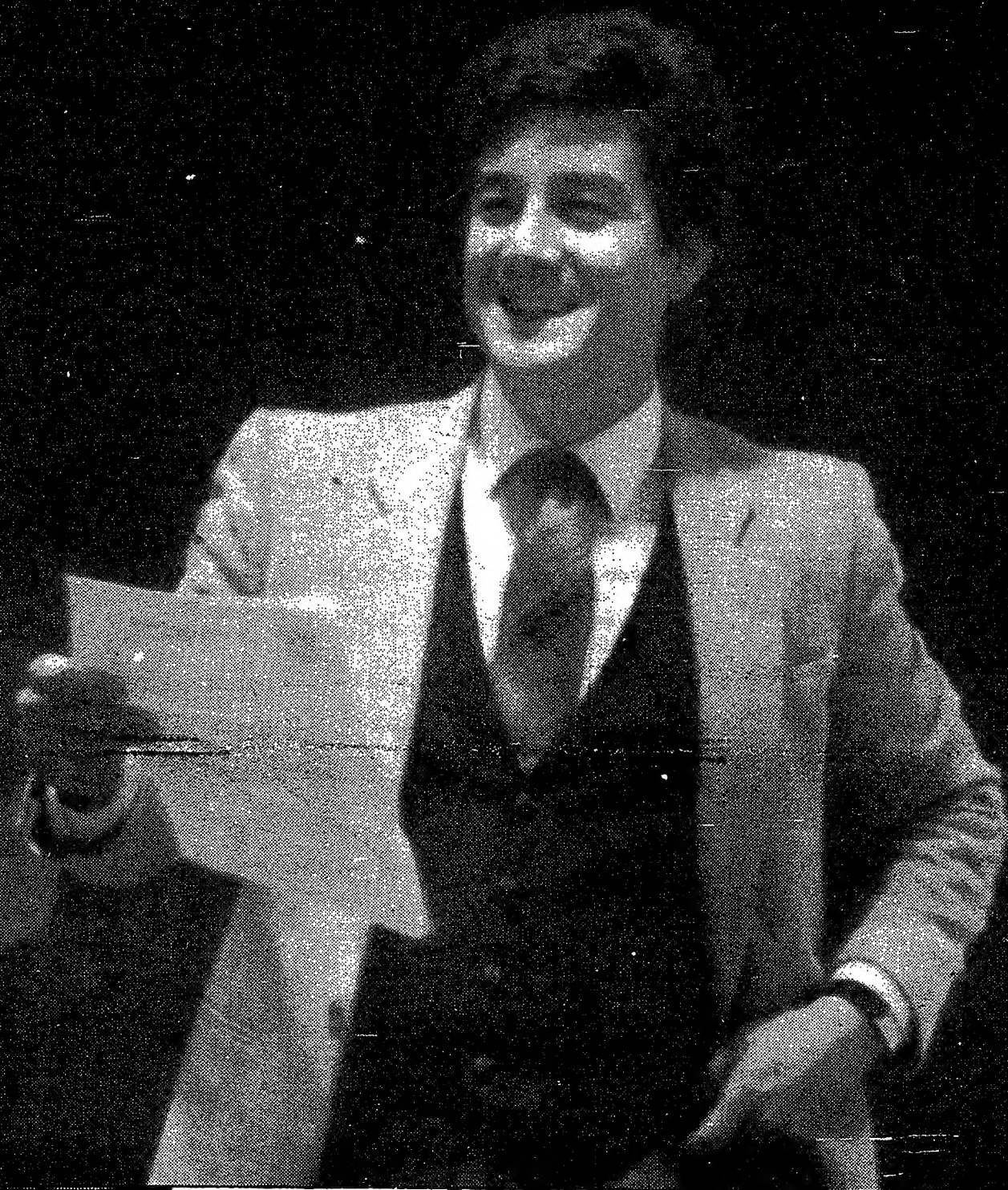
Le seul journal de langue française de l'Alberta Depuis 1928



Vol. 16 No 34

Vendredi 3 octobre 1980

0.50 12 pages



M. Rémi St-Pierre, membre du Conseil général de l'ACFA.

La campagne de recrutement se développe telle que prévue.

Le Conseil général de l'Association canadienne-française de l'Alberta, a eu lieu le samedi 27 septembre dernier. Au total 46 participants des différents coins de la province sont venus au rendez-vous.

M. Roger Lalonde, président de l'ACFA, a présidé la première partie de la réunion puis il a laissé sa place à chacun des deux vice-présidents, M. Jean-Louis Dentinger et M. Gaston Renaud. Lors de cette réunion, il a été question d'une politique d'aide aux régionales, de l'augmentation du membership de l'ACFA, des nouvelles politiques envisagées pour l'avenir. Sur le plan du Franco-Albertain, aucune décision n'a été prise, puisque le Conseil général a officiellement délégué son pouvoir à l'Exécutif de l'ACFA. Différents organismes ont fait part de leurs dernières réalisations et de leurs projets d'avenir, et c'est ainsi que M. Ron Poirier, Directeur du Conseil albertain de la Coopération, a démontré l'époustouflant essor du CAC, et que Mme Morcos, doyenne de la Faculté Saint-Jean a dévoilé ses plans pour rapprocher davantage la Faculté au campus.

Deux événements très spéciaux ont eu lieu lors du dîner, le premier concernant M. Roger Motut; l'ACFA lui a offert une plaque commémorative dans le but de lui exprimer la fierté qu'ont les Franco-Albertains de posséder parmi les siens un homme qui a été honoré trois fois au cours des derniers mois. L'autre événement se rapportait au 25e anniversaire d'un employé de l'ACFA, qui n'a cessé au cours de toutes ses années de donner un précieux travail. C'est un homme bien connu de tous, n'est nul autre que M. Eugène Trottier.

Société canadienne du microfilm
460 St-Jean #10
Montréal, Québec
H2Y 2G1

novembre 80

A L'AFFICHE

Cinéma

CALGARY

Au Plaza
le 3 octobre à 19h00 Heavens Above et à 21h30, Slaughterhouse Five
Spectacle de minuit Flesh Gordon et Three Stooges Short.

— Le 7 octobre à 19h00 Spellbound et à 21h30 Two Solitudes

— Le 8 octobre à 19h00 Mr. Hulot's Holiday et à 21h00 Assault on Precinct 13.

— Le 9 octobre à 19h00 Harold and Maude et à 21h00 Casablanca.

— Le 10 octobre à 19h00 Casablanca et à 21h00 Harold and Maude; spectacle de minuit, Rust never Sleeps.

— Le 14 octobre à 19h00 Viridiana et à 21h15 Charade.

— Le 15 octobre à 19h00 The Marraige of Maria Braun et à 21h30 Last Tango in Paris.

— Le 17 octobre à 19h00 Two Way Stretch et à 21h00 Last Tango in Paris; Spectacle de minuit 3D! 3D! Hard Candy.

EDMONTON

— La Bibliothèque Public d'Edmonton présente le 4 et 5 octobre Little Miss Marker.

PROGRAMME POUR LES JEUNES.

Les enfants sont invités à soumettre leurs dessins, peintures ou pièces de théâtre représentant leurs impressions sur le 75e anniversaire de l'Alberta des choses ou événements du passé

Les enfants sont invités à soumettre leurs dessins, peintures ou pièces de théâtre représentant leurs impressions sur le 75e anniversaire de l'Alberta des choses ou événements du passé de la province. L'Exposition s'intitulera SHAPES AND SPACES et sera au Beaver House Gallery à Edmonton du 8 décembre 1980 au 2 janvier 1981.

Les dimensions des dessins ou peintures ne doivent pas dépasser 1 mètre X 1 mètre (3 pieds par 3 pieds environ).

La date limite: le 30 octobre 1980.

Pour l'envoi des travaux ou obtenir plus amples informations Alberta Shapes and Spaces, Alberta Culture, Visual Arts, 3rd floor, Beaver House, 10158-103 street, Edmonton, Alberta.

Théâtre

— Le Train de la Découverte sera à Calgary du 3 au 8 octobre



**Joyeux anniversaire de naissance
Etre membre de l'ACFA
c'est une nécessité
POUR TOUT**

**FRANCO-ALBERTAIN
déterminé à le rester**

Membership et
Information
423-1681
10008-109 rue
Edmonton, Alberta
T5J 1M4

Bonnyville	826-5275
Calgary	262-7074
Edmonton	423-1474
Fort McMurray	743-3809
Lethbridge	328-8506
Morinville-Legal	961-3665
Plamondon Lac La Biche	798-3896
Red Deer	347-7356
Rivière-la-Paix	837-2026
St-Paul	645-4800

LE 5 OCTOBRE

Mme Gilberte BLAIS, Saint-Paul
François BOISSE, Calgary
Denis BOISVERT, Girouxville
Mme Hélène CAQUETTE, Edmonton
Jean-Paul CHAMPAGNE, Bassano
Mme Odélie CHEVALIER, Morinville
Mme Claire CHARUK, Calgary
Maurice DUBOIS, Calgary
Mme Béatrice HENDERSON, Fort McMurray
Normand LANCTOT, Edmonton
Mme Lily LEFEBVRE, Cold Lake
Léo LIRETTE, Edmonton
Mme Marguerite NICKOLCHUK, Edmonton
Marcel PICARD, Whitecourt
Mme Anna PIQUETTE, Saint-Paul

LE 6 OCTOBRE

R. Gilbert BELANGER, Picardville
Mme Monique CANAS, Calgary
Mme Marguerite CHAILLER, Falher
Mme Jocelyne CYR, Marie Reine
A. Michel DARGIS, Saint-Vincent
Mme Annette GUERETTE, Edmonton
Mme Carmen LAMBERT, Saint-Paul
Claude LAMBERT, Falher
Mme Aurore LANDRY, Bonnyville
Daniel LEPAGE, Marie-Reine
Raymond MAGNAN, Edmonton
Mme Thérèse MOULUN, Saint-Albert
Mme Patricia NOEL, Edmonton
Mme Madeleine OSTOPCHUK, Whitecourt
Mme Mariette SPENCE, Calmar
Yvan TEASDALE, Lethbridge
Alcide THIBAUT, Falher
Léo A. THIBAUT, Donnelly
Raymond L. TREMBLAY, Stony Plain

LE 7 OCTOBRE

M. Laurent AUBIN, Beaverlodge
Mme Willemine BLARY, Calgary
Mme Bertha DEVRIES, Lethbridge
René DUBEAU, Saint-Paul
Urban GAUTHIER, Fort McMurray
Victor GAUTHIER, McLennan
Mme Angéline GOUDREAU, Edmonton
Luc HAMELIN, Boucherville, Qué.

— Au Provincial Museum
■ une exposition d'art «Australian Aboriginal» présentée par Alberta Culture jusqu'au 5 octobre

Calgary

— Centennial Art Gallery
■ Sylvia Boehrsen jusqu'à la fin de septembre

Brooks

— Le Train de la Découverte sera à Brooks les 10 et 11 octobre

Galleries

EDMONTON

— Au Musée provincial, une exposition d'art «Australian Aboriginal» présentée par Alberta Culture jusqu'au 5 octobre.

— Fireweed présente les oeuvres de Elyse Eliot, jusqu'au 4 octobre.

— A la Galerie de Photographie de la Bibliothèque Centennial, exposition jusqu'au 9 octobre.

— La Galerie Foyer de la Bibliothèque Centennial, exposition d'encres et des peintures à l'eau de Dave Johns du 7 au 31 octobre.

— La Galerie Ring House de l'Université de l'Alberta présente
«An Investigation of a Personal Photography History» jusqu'au 12 octobre
«Contemporary Prints from the Federal Republic of Germany» du 8 octobre au 2 novembre.

— A la Galerie d'Art d'Edmonton:
une exposition par «Canadian Biennale of Prints & Drawings» jusqu'au 19 octobre.
une exposition par «La Société des Arts Contemporains» MONTREAL 1939-1948, jusqu'au 26 octobre.

CALGARY

— Le Musée de Glenbow présente
une collection de photos de Donald Blumberg, jusqu'au 5 octobre,
exposition, «The Horse Brasses and Tack» jusqu'au 18 octobre,
«Washday Blues» pour l'automne,
«Rodéo: A Pictural Essay» jusqu'au 12 octobre.

— Sundance Gallery présente les oeuvres d'Arthur Shelling du 4 au 18 octobre.

— Le Musée de Nickle Arts présente «Alberta Ceramics Showcase 1980, jusqu'au 26 octobre.

Denis HEBERT, Saint-Vincent
Sr Ida LAFRANCE, a.s.v., McLennan
Clément LAURIN, Tangente
Mme Doris LEBLANC, Medicine Hat
Albert E. LEMIRE, Falher
Yvon J. MAHE, Edmonton
Mlle Gemma OUELLET, Winterburn
Bernard PLAMONDON, Plamondon
Raymond ST-ONGE, Legal

LE 8 OCTOBRE

Mme Marie-Anne BLAIS, Guy
Mme Thérèse BOISCLAIR, Laval, Qué.
Antoine BOULET, Falher
André P. COTE, Falher
Mme Lucille COUSINEAU, Lethbridge
Gérard GAUDREAU, Falher
Mlle Monique GERVAIS, Saint-Albert
Mme Jeannette GUINDON, Falher
Mme Marguerite HENLEY, Girouxville
Mme Germaine LABBE, Falher
Ronald LANDRY, Whitecourt
Mlle Denise R. LEFEBVRE, Edmonton
Louis R. L'HEUREUX, Warburg
Réjean MOREAU, Sylvan Lake
Lucien NADEAU, Picardville
Mlle Pamela SING, Red Deer
Mme Louise STAGG, Calgary
Maurice VACHON, Bonnyville
William J. VENESS, Saint-Albert
Mlle Nellie VROLYK, Red Deer

LE 9 OCTOBRE

Lucien BEDARD, Edmonton
Mme Rita BELANGER, McLennan
Daniel BOISVERT, Saint-Albert
Mme Albina BROUSSEAU, Saint-Vincent
Lyle W. DIERKHISING, Fort St-John, B.C.,
Mme Edna GAUTHIER, Plamondon
Mme Yvette GAUTHIER, Fort McMurray
Mme Irène HENLEY-LAFRANCE, Cornwall Ont.
Mlle Marguerite HOULE, Jean Côté
Denis LEROUX, Saint-Paul
Mme Lucille NORMANDEAU, Grande Prairie
Mme Alice PAPINEAU, Girouxville
Mlle Michèle PAQUET, Calgary
Mme Louise REGIMBALD, Legal
Mlle Elémée ROYER, Edmonton

— Le Train de la Découverte sera à Calgary du 3 au 8 octobre.
BROOKS

— Le Train de la Découverte sera à Brooks les 10 et 11 octobre.
LETHBRIDGE

— Le Musée Sir Alexander Galt présente une exposition d'art, «Australian Aboriginal» de l'Alberta Culture, du 18 octobre au 23 novembre.

Musique

EDMONTON

— L'Orchestre Symphonique d'Edmonton présente le guitariste, Carlos Barbosa Lima, le 17, 18 octobre.

— Le Théâtre de la Bibliothèque Centennial présente Wilfrid N. & Grown Men dans «Tribal Urbane», à 20h30 les 10 et 11 octobre.

— L'Ensemble et la Chorale de l'Université de l'Alberta, le 5 octobre à 20h00, au Con-Hall, Old Arts Bldg.

— Le Quatuor de l'Université de l'Alberta, le 6 octobre à 20h00, au Con-Hall Old Arts Bldg.

— Le Saxophoniste Rick Harris, le 9 octobre à 20h00 au Con-Hall, Old Arts Bldg.

— La Pianiste Dianne Werner et la Soprano Nancy Herbeson, le 10 octobre à 12h00 à la chambre 1-29, Fine Arts Bldg.

— L'Organiste Robert Munns, le 15 octobre à 20h00 au Con-Hall, Old Bldg.

— Fusion, musique de Banff, le 16 octobre à 20h00 au Con-Hall, Old Arts Bldg.

— June Hunt, Mézo-Soprano, le 17 octobre à 20h00 au Con-Hall, Old Arts Bldg.

BONNYVILLE

— Calgary Boy's Choir, le 16 octobre à 19h30 à l'école N.-D. Junior High School.

SMOKY LAKE

— Calgary Boy's Choir, le 17 octobre à 19h30 à l'école H.A. Kostash.

LAC LA BICHE

— Calgary Boy's Choir, le 18 octobre à 19h30 à l'école Dr Swift.

— L'Ensemble de la Chorale CYMK, le 26 octobre à 2h30.

Sr Ruth WIRACHOWSKY, s.c.e., Vegreville

LE 10 OCTOBRE

Victor AMIOT, Lac la Biche
Léo AMYOTTE, Thérien
Roger O. AMYOTTE, Prince Albert, Sask.
Mme Mary Magdelene BLANCHETTE, Vimy
Léo BOSC, Edmonton
Michel BOUCHARD, Fort McMurray
Mlle Betty BRAAK, Ste-Foy, Qué.
Martial BOULET, Calgary
Mme Germaine CARTIER, Edmonton
Glorifie COUILLARD, Girouxville
Roland COUILLARD, Girouxville
Mme Marguerite DUCHARME, Bonnyville
Mme Louise DUNNING, Saint-Paul
Mme Aurore DUSSEAU, Edmonton
Mme Gisèle GARANT, Grande Prairie
Patrice GREGOIRE, Fort McMurray
Mme Jacqueline GROLEAU, Edmonton
Mme Elizabeth Carol HALL, Lethbridge
Denis LAMBERT, Saint-Isidore
Henri LAMBERT, Valleyview
Mme Véronique LAVOIE, Saint-Isidore
Roger LEBLANC, Medicine Hat
Mme Andrée POULIN, Calgary
Daniel D. POULIN, Edmonton
Emile J. RICHARD, Plamondon
Mme Louise ROBY, Girouxville
Mme Marie-Marthe VINCENT, Bonnyville
Donald R. WILLIAMS, La Corey

LE 11 OCTOBRE

Serge BERGERON, Saint-Isidore
Julien FOISY, Foisy
Louise FORTIER, Calgary
Mme Jeannine FOURNIER, Calgary
Malvin GAUTHIER, Plamondon
Hector GOUDREAU, Falher
Valère GRENIER, Saint-Isidore
Mme Rosalie KUHNEN, Red Deer
Albert LAFLAMME, Falher
Raymond MARCOUX, Saint-Paul
Mme Madeleine PELLETIER, Calgary
Marcel PERREAULT, Red Deer
Mme Della PLAMONDON, Glendon
Clément SAVARD, Slave Lake

CONSEIL GENERAL DE L'ACFA

C'est le samedi 27 septembre dernier, qu'a eu lieu le Conseil Général trimestriel de l'Association canadienne française de l'Alberta. La politique et la direction de l'ACFA ont été les buts principaux de cette réunion.

LE RAPPORT FINANCIER

M. Jean-Bernard Jubinville a présenté les états financiers et les comptes d'opération pour la période de huit mois se terminant le 31 août 1980. Le solde de cette période s'élève à 166,335.00 ajouté au solde au début de cette période qui était de 281,768.00, ce qui donne au total pour les huit derniers mois, 448,103.00. Alors que la cédule de dépenses s'élève à 517,289.00

POLITIQUE D'AIDE AUX REGIONS

A partir de demandes qui ont été faites par différentes régions, le Comité des finances, appuyé par l'Exécutif de l'ACFA, a fait la proposition d'une nouvelle politique: que l'ACFA plus au Conseil Général

adopte une politique d'octroi pour des projets de Centre Culturel aux régions. Un octroi de 10% du coût capital pour un minimum de 100,000.00 à un maximum de 500,000.00. Cette subvention serait versée à la régionale une fois le projet achevé. L'ACFA ne devra aider qu'une seule régionale par année.» Cette proposition a été acceptée et un capital pour contribution

COMITE DU FRANCO ALBERTAIN

Le chapitre d'aide aux régions a été prévu à partir de différentes subventions reçues, d'ailleurs leurs plus grandes que ce qui avait été prévu. Un octroi a aussi été accordé à la régionale de Saint-Paul pour son projet de Centre Culturel.

COMITE DU FRANCO ALBERTAIN

Une proposition de modification budgétaire afin d'augmenter le financement du FRANCO ALBERTAIN a été acceptée. Un changement a été effectué; dorénavant le Comité du FRANCO ALBERTAIN se rapportera directement à l'Exécutif de l'ACFA, et non



M. Lalonde, Président de l'ACFA, explique l'orientation que devrait prendre la campagne pour le droit d'éducation dans sa langue maternelle.

Voici la maquette du kiosque que s'est doté l'ACFA.



de cette même association. Ce changement devrait permettre une plus grande efficacité puisque la fréquence des réunions et des décisions en sera augmentée. Les points de correspondants et d'abonnements à tous les membres de l'ACFA, n'ont pas été discutés durant ce Conseil Général puisque cela relève maintenant de l'Exécutif.

RAPPORT DU DIRECTEUR DU MEMBERSHIP

Ce rapport n'a pas été très long. M. Rémi St-Pierre a dit que la campagne de recrutement se développe telle que prévu. Les Régionales de Fort McMurray, de Lethbridge et d'Edmonton, restent encore à couvrir. M. St-Pierre s'est dit désolé que la Régionale de Red Deer n'ait reçu l'aide que pour une semaine au lieu de deux. Le bon fonctionnement de cette campagne, a ajouté M. St-Pierre, est due à la force du bénévolat local et de l'aide précieuse de M. Eugène Trottier. L'objectif de la campagne est d'atteindre 5,000 titulaires.

RAPPORT DU COMITE POLITIQUE

Plusieurs projets sont en marche et vont bon train tels que celui de l'annuaire réalisé en collaboration avec le FRANCO ALBERTAIN et qui devrait être terminé à la fin octobre; un kiosque qui sera disponible à toutes les régions. Un autre point a été longuement expliqué suite à une réunion du 22 septembre, qui réunissait plusieurs groupes ethniques: «Qu'avons nous en commun et pouvons-nous oeuvrer ensemble?». Ce sujet a suscité, semble-t-il, une prise de

conscience collective des minorités albertaines. Puisque le point commun de tous est l'obtention du droit de l'enseignement dans la langue maternelle, les groupes ethniques se préparent ensemble à la campagne. Par exemple par l'intermédiaire de «la carte postale» (présentée il y a deux semaines dans le FRANCO ALBERTAIN). Une invitation a été lancée, à toutes les régionales, à participer à la campagne. Un forum est prévu en novembre, parrainé par 15 groupes provinciaux, réunissant les quatre partis politiques sur la question des droits linguistiques en Alberta.

RAPPORT D'ORGANISMES - LA FACULTE SAINT-JEAN

Mme Morcos, Doyenne de la Faculté Saint-Jean, a donné un aperçu de la vie à la Faculté de cette nouvelle année scolaire. Elle se dit très satisfaite et encouragée de l'orientation que la Faculté prend.

LE CONSEIL ALBERTAIN DE LA COOPERATION

M. Ron Poirier, Directeur du C.A.C. a lui aussi donné les grandes lignes de l'organisme pour l'année. Selon lui «l'implication du C.A.C. est bonne dans le milieu Franco-Albertain, et c'est en partie grâce à la collaboration de l'ACFA.»

LE RAPPORT AMENDEMENTS DE STATUS ET REGLEMENTS

Peu de choses ont été effectuées, si ce n'est un changement du nombre de représentants régionaux. Il a été proposé qu'il y en ait un minimum de deux représentants régionaux sans met-

tre un nombre maximum.

RAPPORT DU COMITE CONSULTATIF DE LA PROGRAMMATION DE RADIO CANADA

Cette tâche a été donnée à la Commission Culturelle.

RAPPORT DU COMITE D'EDUCATION

M. Gérard Moquin a parlé de la nouvelle réorganisation de la Commission Scolaire de Bonnyville qui devrait donner un plus grand accès aux programmes en français. Il a aussi mentionné que les octrois pour fin de transport ont été augmentés.

RAPPORT DE LA COMMISSION CULTUELLE

Les projets bien connus de tous vont bon train. Rond Point aura une garderie. Plusieurs ont participé au Festival de Granby. La saison de spectacles «Caso» s'annonce bien. Enfin, la Commission Culturelle travaille à l'élaboration d'un questionnaire qui sera envoyé aux différents comités culturels pour en savoir davantage sur leurs besoins.

A part les rapports des différents comités, deux événements importants ont été soulignés. Tout d'abord, une plaque souvenir a été offerte à M. Roger Motut pour souligner les diverses décorations qu'il a reçu au cours de l'année présente.

M. Roger Lalonde, président de l'Association canadienne-française de l'Alberta a profité de l'occasion de cette Assemblée générale pour féliciter publiquement deux personnalités de la francophonie albertaine pour leur travail. Il s'agit

de M. Roger Motut à qui le Président a remis une plaque commémorative représentant la cérémonie durant laquelle M. Motut fut décoré de l'Ordre de la Pléiade. Cette plaque exprimait la fierté de posséder parmi les siens un homme qui en avril dernier, recevait l'Ordre du Canada, en août à Winnipeg lors du Congrès de l'ACELF, le titre de «Membre de la Compagnie des Cent Associés», enfin en septembre à Ottawa, l'Ordre de la Pléiade de l'Association International des Parents de langue française.

La seconde personne était M. Eugène Trottier, Directeur du Membership de l'ACFA, qui lui, a reçu des mains de M. Lalonde, un chèque de 1,000.00, le remerciant du travail qu'il a su accomplir dans la francophonie durant ses 25 années au service de l'association.

par Chantal Lamothe

Réalisez



Phil GIBEAU
Ecoles séparées



La ligne aux bonnes nouvelles

SAINT-ALBERT

— Assemblée mensuelle du Cercle francophone de St-Albert au Father Jan le 6 octobre à 20h00.

EDMONTON

— La régionale d'Edmonton vous offre la chance de vous abonner à une série de spectacles: Les troubadours, Claude St-Denis, les Blé D'Or, Robert Paquette, Angèle Arseneault. Pour information: 423-1474

— Réunion du comité d'organisation du festival historique au Salon des étudiants de la Faculté St-Jean le 4 octobre à 13h00.

— Cours d'initiation pour les nouveaux animateurs scouts au gymnase du Couvent des Rév. Ste-Croix 9316-82 Avenue le 4 octobre à 8h30.

— L'Alliance Française

d'Edmonton organise un vin et fromage suivi d'une sauterie (danse) à la Faculté St-Jean le 22 octobre de 19h30 à 23h00.

— Ballon volant organisé par l'A.C.F.A. régionale d'Edmonton à l'école St-Thomas d'Aquinas 8527-91 Rue tous les jeudis soirs commençant le 9 octobre de 20h15 à 22h15. Admission gratuite. Information: 423-1474.

WHITECOURT

— Nouveau club de hockey à Whitecourt. Avons besoin de 20 joueurs. Les personnes intéressées doivent donner leur nom à Henri Laflamme 648-2182 ou Gérard Brisson.

MORINVILLE-LEGAL

— La Matrone et les résidents du Château Sturgeon veulent remercier toutes les organisations qui leur ont donné des cadeaux.

UNE TENTATIVE DE "SOUPER QUEBECOIS"

Par Christian Côté

Un souper québécois a eu lieu au Lister Hall de l'Université de l'Alberta, mercredi le 17 septembre. Y étaient conviés tous les membres de la Faculté St-Jean, québécois ou non, ainsi que tous les étudiants du campus universitaire en

général, francophones, bilingues ou simplement anglophones.

Pour l'occasion on avait demandé à deux chansonniers amateurs, dont Lynda Ross d'interpréter des pièces musicales du Québec. Malgré tous les efforts et la bonne volonté de ces derniers, on a

pu remarquer l'apathie des hôtes à l'invitation que les deux musiciens leur ont fait de chanter avec eux ou de taper dans les mains. Une atmosphère froide envahissait la salle. Devant cette indifférence les chansonniers semblaient plutôt mal à l'aise.

Quoique la nourriture

ait été excellente, le souper n'avait en fait rien de québécois si ce n'est la traditionnelle tourtière et les fèves au lard.

Bien que ce soit l'intention qui compte, l'organisation était bien pauvre et rien ne semblait rappeler le Québec. L'atmosphère n'y était vraiment pas.

"LAKELAND CATHOLIC SHCOOL BOARD, 150"

Par Chantal Lamothe

Suite à la dissolution des Commissions Scolaires dans les régions de Bonnyville, Cold Lake et Grand Centre, une réunion publique devait avoir lieu où les électeurs seraient appelés à se prononcer sur l'établissement du district Catholique. Dans la dernière édition du FRANCO ALBERTAIN, les lecteurs ont eu l'occasion de constater que huit Commissions Scolaires avaient été dissoutes pour être remplacées par deux seules. A ce moment, la Commission Scolaire Publique était déjà formée. Par contre la Commission Scolaire Catholique ne pouvait l'être officiellement tant que les électeurs ne s'étaient pas prononcés.

Cette réunion publique, présidée par M. Tom Turner, eut lieu le 24 septembre dernier, comme prévue, au gymnase de l'école Notre-Dame Junior High de Bonnyville. Plus de 600 personnes sont venues au rendez-vous, et 515 électeurs ont voté pour établir le district Catholique, tandis que 7 électeurs ont voté contre.

La nouvelle Commission Scolaire aura pour nom «Lakeland Catholic School Board 150». Et dès le lundi suivant, 29 septembre, M. David King, Ministre de l'Éducation en Alberta, a été appelé à signer les ententes qui sont déjà en vigueur depuis le 25 septembre dernier.

YOLANDE GAGNON

Biographie

Yolande est bilingue, native de St-Paul, Alberta, ancienne professeur de classes élémentaires et membre actif depuis 14 ans de la paroisse St-Luc de Calgary. Elle a toujours été convaincue qu'une éducation catholique est une nécessité pour notre jeunesse.



b) un système d'évaluation des programmes actuellement en usage dans nos écoles.

Buts de l'éducation catholique

Encourager un dialogue intelligent, responsable et constructif entre ceux qui sont engagés dans l'éducation de nos enfants tels que les parents, les professeurs, les membres de la paroisse et les commissaires, afin d'assurer à nos enfants une éducation pénétrée de valeurs catholiques.

Je crois qu'une éducation catholique aide un étudiant à devenir un citoyen consciencieux et désireux de rendre service à la communauté et ainsi à

Pendant ses deux années de service à la Commission Scolaire, Yolande Gagnon a rempli les fonctions suivantes:

1. Présidente du comité d'éducation de la Commission Scolaire
2. Représentant de la Commission Scolaire dans différents comités:
 - a) «Catholic College Steering Committee»
 - b) «Science Fair»
 - c) «Educational Council of Alberta Trustees Association»
 - d) Association des Commissaires pour l'éducation bilingue en Alberta

Elle représenta aussi la Commission Scolaire dans deux «Task Force»: L'un pour l'éducation bilingue et l'autre pour l'éducation religieuse.

D'autre part elle a pris l'initiative de faire accepter, par la Commission Scolaire, deux projets essentiels:

- a) un programme d'éducation pour adultes

Punition

C'est assuré, si vous continuez à ne rien faire. Mais pour l'amour de votre vie, soyez actifs. Votre vie sera tellement plus agréable.

Être en forme, c'est donc plaisant!



PARTICIPATION

Editorial

UN CONSEIL

GENERAL DE ROUTINE...

On pourra lire, ailleurs dans cette édition du Franco, un reportage complet sur le dernier Conseil Général de l'ACFA. J'aimerais ici transmettre quelques impressions personnelles.

Il faut d'abord féliciter le Conseil albertain de la Coopération pour le travail accompli durant ces derniers mois. Malgré sa relative jeunesse, cet organisme sait maintenant marcher tout seul. Nous avons bientôt grâce à lui un centre d'accueil où des professionnels pourront s'occuper efficacement des multiples problèmes que rencontrent les centaines de nouveaux arrivants francophones qui s'installent chaque mois chez nous. C'était un besoin crucial dans notre communauté.

La commission culturelle de l'ACFA se voit chargée de la programmation de Radio-Canada; la commission, dont les contacts étroits avec le milieu sont bien connus, verra donc à recueillir les points de vue des gens des diverses régions concernant la programmation de Radio-Canada. Elle pourra ainsi faire ses recommandations à qui de droit pour

améliorer cette programmation. On connaît les difficultés qu'ont les dirigeants de Radio-Canada à Edmonton pour diminuer leur dépendance de Montréal et augmenter la production locale. Il va sans dire qu'un appui de la population ne pourra que les encourager dans leurs efforts.

Il faut féliciter l'ACFA aussi d'avoir décidé de s'impliquer financièrement auprès des régionales qui aimeraient construire un centre culturel. Espérons que la mesure

On s'attendait à plus de discussions au sujet du Franco lors de ce Conseil. Les réunions préparatoires avaient en effet laissé sentir un fort mécontentement et laissent prévoir de houleux débats. Il n'en fut rien. On a par contre décidé que le Conseil déléguerait ses pouvoirs à l'exécutif pour une période indéterminée afin de travailler plus efficacement avec le comité du Franco pour une relance du journal. L'abonnement des membres de l'ACFA et la question des correspondants régionaux a ainsi été renvoyée à l'exécutif. Espérons que cette plus grande efficacité de travailler avec le comité du Franco amènera une nette amélioration du journal.

Il faut seulement déplorer que l'on n'ait pas débattu la question plus profondément et que les problèmes fondamentaux du Franco restent encore sans solution.

Sommaires toutes un Conseil Général routinier, sans grands débats.

Actualité	3, 4, 9
A l'affiche	2
Cartes professionnelles et d'affaires	11
Cuisine	7
Editorial	4

Sommaire

La ligne aux bonnes nouvelles	2
Jeux	10
Reflets	5-8
Sport	12

Candidat à Morinville

«M. Louis Leclair, gérant en construction, père de trois enfants, dont 2 d'âge scolaire annonçait tout récemment son intention de concourir pour une position à la Commission scolaire de Thibault».



M. Leclair se dit déterminé à se rendre à la commission scolaire puisqu'il y a de nombreux problèmes à régler. «Nos écoles consacrent trop de temps aux sports, tout en négligeant l'aspect académique», a-t-il insisté. C'est alarmant à mon avis que des 55 gradués du secondaire à Morinville en 1980, il n'y en a aura possiblement pas un qui poursuivra ses études à l'Universi-

port à l'épanouissement du français. té. «Nos jeunes ont gagné la compétition provinciale de volley ball, mais ne se sentent pas capable d'entreprendre des études universitaires» a-t-il expliqué.

M. Leclair est d'avis que la raison d'être d'une commission scolaire est de donner des directives aux administrateurs et espère pouvoir réduire la résistance de ceux-ci par rap-

port à l'épanouissement du français.

«Dans les années à venir, les cours d'immersion française auront à faire leurs preuves, les élèves, les parents, les instituteurs et les administrateurs auront à être convaincus de leurs bénéfices» a-t-il expliqué.

«C'est seulement après tout cela, qu'une continuité valable au programme pourra se réaliser au niveau secondaire.»

«A long terme, j'ai l'ambition de voir sortir de l'école de Morinville, des élèves capable de parler, lire et écrire dans les deux langues du Canada» a-t-il conclu en avouant qu'il v a du pain sur la planche.

Journal hebdomadaire publié le vendredi, au service des 100.000 Franco-albertains depuis l'année 1928.



Directeur intermédiaire
Réal Tremblay

Rédactrice
Silvie Pollard-Kientzel

Correspondante
Chantal Lamothe

Publicité
Claire Labrosse

Administration
Hélène Plante

Graphisme et montage
Robert Blaquière

Toute correspondance doit être adressée au FRANCO-ALBERTAIN 10014-109rue Edmonton, Alberta T5J 1M4 Téléphone (403) 423 56 72 L'abonnement annuel vaut 12.00 dollars 20.00 dollars pour 2 ans Le FRANCO est imprimé sur les presses de Westweb Press, Boite postale 5088, Station "E", Edmonton Alberta T5P 4C1. Enregistré comme courrier de deuxième classe no.1881

REFLECTS

LE FRANCO-ALBERTAIN

Rédactrice: Silvie Pollard-Kientzel

Les invités du FRANCO

ETRE FAMILLE D'ACCUEIL QUAND ON EST FRANCO-ALBERTAIN...

Etre francophone dans une région à grosse majorité anglophone n'est pas toujours facile. Certes, chacun le sait. Et certains se battent pour une égalité des droits, entre les francophones et les anglophones. Mais il y a des barrières qui, malheureusement, ne pourront jamais être abattues, et qu'aucun traité, qu'aucune constitution, qu'aucun homme de loi même ne saurait supprimer, ne serait-ce que par la réalité et la force des statistiques. N'y a-t-il pas que bien peu de chance pour qu'un Franco-Albertain épouse un autre Albertain francophone?

Mais si le mariage ne pose pas de problème, tout du moins pas directement, il est des expériences, des faits dans la vie d'un francophone qui, malheureusement, peuvent devenir déroutants, et soulignent les différences linguistiques. Et ce sont des faits auxquels bien peu de gens, francophones comme anglophones ne pensent.

En effet, il y a quelque temps, une famille francophone, qui avait perdu un fils quelques mois auparavant, cherchait à accueillir un adolescent francophone. Hélas, la chose s'est révélée bien difficile...

Mais le problème n'est pas à sens unique, loin de là; voici quelques semaines, les services sociaux de l'Alberta cherchaient en grande hâte une famille d'accueil francophone pour trois enfants qui, non seulement étaient de culture canadienne-française, mais encore ne parlaient pas un mot d'anglais. Il est aisé d'imaginer le problème...

N.B.: Pour des raisons qu'il est nul besoin d'expliquer, le nom des enfants dont il est question dans les articles suivant n'ont pas été dévoilés.

LE CARREFOUR

LIVRES, DISQUES, JEUX, CARTES
DE SOUHAITS EN FRANCAIS

EDMONTON
10014-109e Rue
Tél: 428-9202

BONNYVILLE

Centre Culturel de l'ACFA
Tél: 826-5275

CALGARY

App. 102, 1809-5e Rue S.O.
Tél: 262-7074

PLAMONDON

C.P. 252
Tél: 798-3896

LEGAL

C.P. 507
Tél: 961-3665

MORINVILLE

2e étage, Place Renault
Tél: 939-2989

LETHBRIDGE

402-8e Rue Sud
Tél: 328-8506

SAINT-PAUL

4919-50e Avenue
Tél: 645-4800

RED DEER

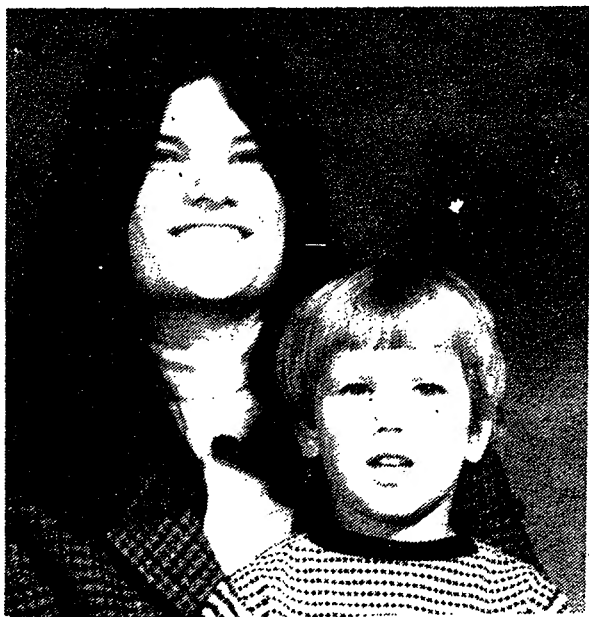
Empire Bldg., 4909-48e
Rue Tél: 347-7356

FALHER

C.P. 718
Tél: 837-2026

FORT McMURRAY

8600 Ave Franklin Plaza 1
Tél: 791-1842



UNE PROBLEME ?

MME BONNIE PAYNE

Mme Payne a pour travail de faire connaître le besoin constant de recruter des familles d'accueil pour les Services sociaux de l'Alberta: «Dans la région d'Edmonton, nous avons quelques 250 enfants à placer, et nous ne trouvons guère que 50% de familles, ou personnes qui acceptent de prendre en charge ces enfants, puisqu'il n'est plus besoin d'être marié pour accueillir un jeune. Les enfants les plus difficiles à placer sont indéniablement les Indiens, les adolescents, et les handicapés.»

Bonnie ne connaît pas vraiment le problème de familles qui désireraient des enfants francophones: «Quelque fois, des gens mentionnent qu'ils sont francophones ou bilingues, mais ne font que très rarement une demande spécifique quant à la langue et la culture de l'enfant. Par contre, je sais qu'il y a parfois des problèmes du côté des enfants francophones, qui ne trouvent pas facilement de familles de même culture; par exemple, dans des régions comme Morinville, Saint-Albert, je sais que M. Owen qui est responsable de ce secteur, cherche des familles et surtout, une famille d'accueil canadienne-française qui serait prête à héberger pendant quelques semaines des jeunes francophones en cas d'urgence». Car il faut ajouter, qu'un enfant qui n'a pas de famille d'accueil n'a que trois solutions: rester dans sa famille dans les mauvaises conditions constatées par les Services sociaux, être envoyé dans une institution du genre «Westfield», ou encore, dans un foyer d'urgence avec tous les changements que cela comporte. «L'enfant francophone a un autre choix, conclut Bonnie, celui d'accepter de vivre dans un foyer unilingue anglophone». Quel choix!...

LA PASSION DES ENFANTS...

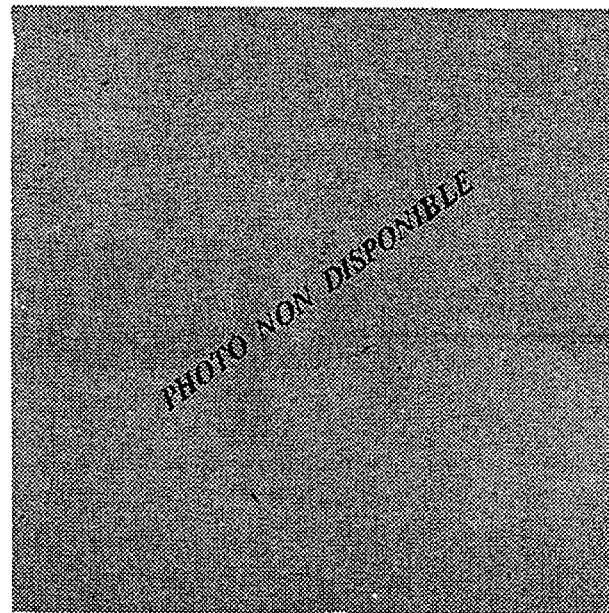
M. ET MME RENÉ DOUCETTE

Est-ce M. René Doucette, est-ce Mme Muriel Doucette, sa femme, ou encore les deux, qui démontrent une passion pour les enfants telle que six ne paraît pas la fin de la lignée? ...

M. et Mme Doucette, agés respectivement de 33 et 36 ans, vivent sur une ferme située à Opal, un petit village à trois milles de Red Water. De leur mariage sont nés trois enfants dont le plus âgé a aujourd'hui 15 ans, le second 14 et le dernier 10 ans.

Le dernier? non vraiment, le mot ne convient guère, puisqu'après avoir accueilli deux jeunes, une petite métis, et un garçon, il y a un peu plus d'un an, ils venaient tout juste de devenir leurs parents officiels le jour précis où cette enquête a eu lieu, puisqu'ils venaient en effet de signer les papiers d'adoption. Mais la famille n'est pas encore complète. En effet, depuis quelque temps, M. et Mme Doucette ont accueilli une petite fille de la Saskatchewan qui, âgée de 5 mois et demi, a des problèmes de santé assez sérieux.

Mme Doucette avoue qu'il y a un problème pour trouver des enfants francophones, et c'est pourtant bien une famille francophone qu'elle voulait puisqu'elle est de Falher et son mari de Saint-Paul: «Pour nous, il n'y a pas de problème, on a trouvé une solution, on a eu nos petits quand ils étaient bébés alors maintenant, il comprennent le français...»



UNE ENFANT CHANCEUX...

M. ET MME JEAN-PIERRE Fiset,

Il est, parfois des coups du hasard qui permettent à certains d'avoir plus de chance que d'autres, peut-être aussi parce qu'ils sont un peu plus réfléchis.

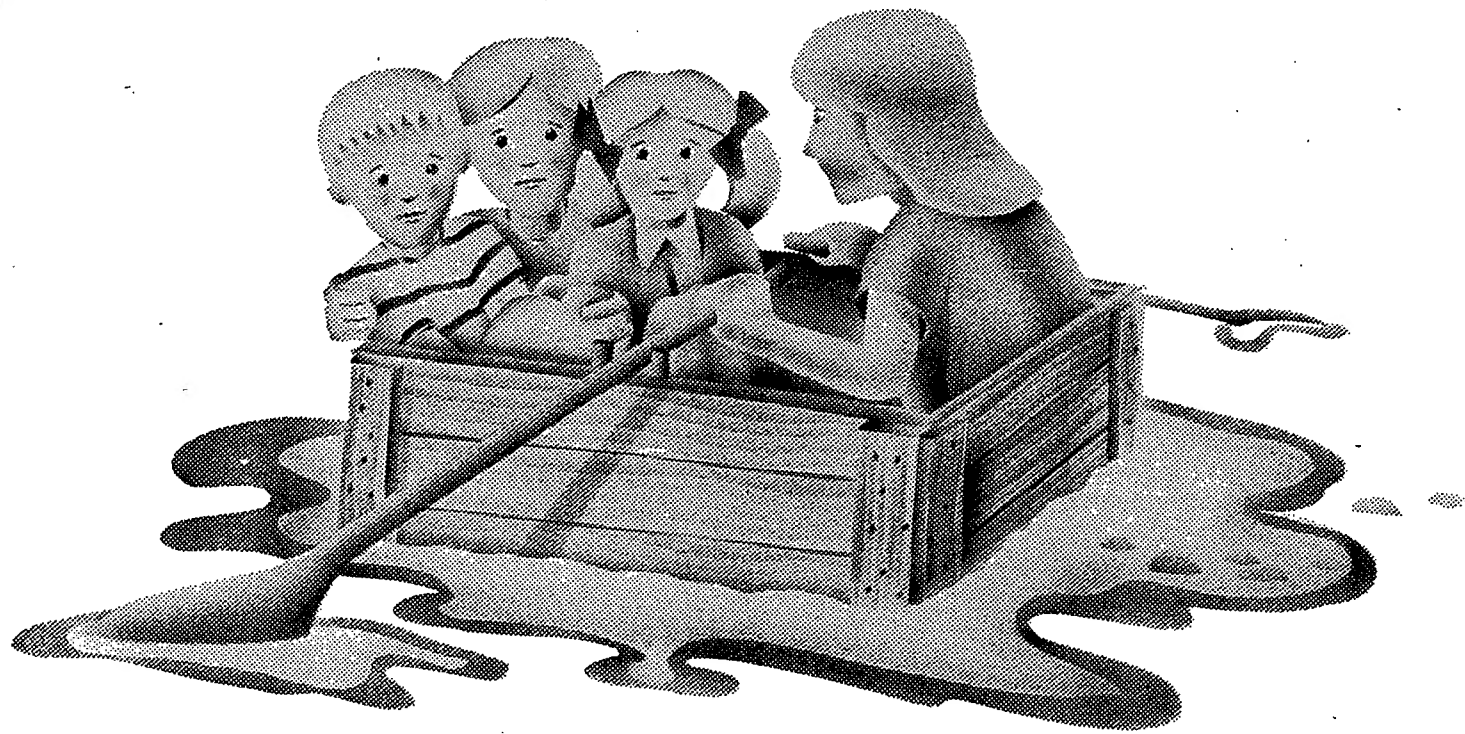
L'histoire de ce jeune adolescent francophone, dont les parents, divorcés, ne pouvaient guère accorder de place, aurait pu être bien triste. Mais pour lui, les choses ont bien tourné...

Il s'est un jour enfui de chez son père pour aller retrouver un petit ami lui aussi francophone. Comme le père avait déjà commencé des démarches avec les services sociaux, il a été très facile pour la famille du petit camarade d'école, d'accueillir officiellement le jeune qui semble aujourd'hui adolescent heureux.

M. Fiset, devenu père de deux enfants au lieu de un, avoue que s'il est aujourd'hui compté parmi les familles d'accueil de l'Alberta, c'est tout à fait par hasard, car jamais il n'y avait pensé auparavant, pas plus qu'il ne pense aujourd'hui accueillir un autre enfant: «Il faut dire que cela apporte beaucoup, surtout que notre garçon unique est du même âge, et je dois dire que cela nous a rendu la tâche plus facile car nous trouvons plus simple de nous concentrer sur deux enfants que sur un seul.»

Cet enfant n'a donc pas eu de problème linguistique, c'est vrai, mais il est facile d'entrevoir ce qu'il aurait pu vivre si, en plus de son problème social, il avait dû, en plus, se heurter à un choc culturel et linguistique.

Le minimum vital est de mieux en mieux assuré par l'État.



Pour qui veut mieux il y a l'assurance-vie.

C'est vrai que l'État protège et continuera sans doute de protéger ses membres contre la misère, mais qui accepterait de condamner les siens à un minimum quelconque, advenant son décès prématuré.

Si vous avez réussi à doter votre famille d'un certain confort matériel, ne risquez pas qu'il ne s'envole si vous mourez prématurément. Votre perte serait déjà assez douloureuse pour les vôtres sans que vienne s'y ajouter le dénuement.

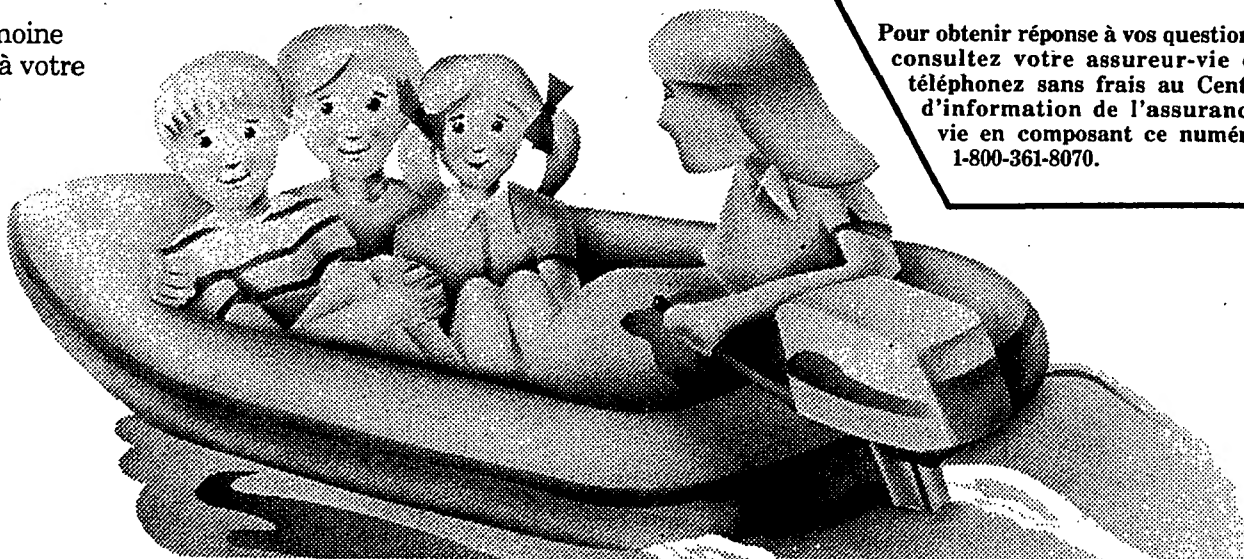
Ce patrimoine qui permettra à votre famille de continuer de vivre comme avant, il existe un

moyen de le constituer instantanément: l'assurance-vie. La création d'un **"patrimoine instantané"** est d'ailleurs la première raison d'être de l'assurance-vie.

Oh! ce n'est pas là l'unique avantage de l'assurance-vie, mais c'est un avantage majeur que l'assurance-vie est seule à vous offrir. C'est pour cette raison que l'assurance-vie est irremplaçable.

De combien d'autres services pourrait-on en dire autant?

Pour obtenir réponse à vos questions, consultez votre assureur-vie ou téléphonez sans frais au Centre d'information de l'assurance-vie en composant ce numéro: 1-800-361-8070.



Les compagnies d'assurance-vie du Canada

Restaurant

Le «Swiss Chalet»

OU LE POULET EST ROI

Par Silvie Pollard-Kientzel

Bien qu'il ne soit pas rare en Amérique du Nord, de trouver sur son chemin de nombreux restaurants qui ne servent qu'une catégorie d'aliments, ou plutôt de repas, les salles-à-manger qui n'offrent en tout et pour tout qu'un seul et unique plat ne sont pas encore monnaie courante. Et pourtant, il en est un, à l'Ouest d'Edmonton qui, sous le nom de «Swiss Chalet», ne sert que son unique spécialité: le poulet barbecue.

En fait, il est bien difficile de déterminer avec certitude si ce «Swiss Chalet» est ou non un restaurant, car l'intérieur du style «Pondarosa» ou encore «Boston Pizza» n'est pas ce qu'il y a de plus agréable, et ne conviendrait en aucun cas à une soirée voulue intime.

Mais le poulet y est vraiment délicieux. Cuit à la broche dans son propre jus, il n'est pas gras, reste tendre et jamais trop sec. En un mot, je ne peux ici que confirmer ce qui est dit dans l'annonce publicitaire: le «Swiss Chalet», c'est pour ceux qui aiment le poulet...

Si le confort intérieur laisse un peu à désirer, l'organisation de ce «restaurant» est telle qu'il est permis à toute personne de lier la saveur de cet appétissant poulet barbecue à un décor choisi, puisqu'il est possible d'y acheter le poulet et de l'emporter ensuite où bon lui semble.

Ce service «à emporter» présente d'ailleurs un petit avantage, outre celui du prix bien moindre (1.50 de différence avec le plat consommé sur place), c'est celui du spectacle offert au comptoir de commandes, qui donne directement sur les cuisines, véritable fourmillière...

En parlant de travail à la chaîne, vous y avez là-bas probablement l'un des plus beaux exemples. Six poulets sont embrochés par l'un des employés qui, d'une main passe ses proies à un second qui ne fait que badigeonner, quand de l'autre main, il empoigne une seconde broche... Mais le plus beau spectacle est sans doute celui de ce petit japonais qui, par ironie du sort, peut-être, hâche en deux ou quatre suivant la commande, les volailles déjà cuites.

Avec le poulet sont servis petit pain et beurre, ainsi que frites et sauce barbecue. C'est, à mon avis, quelque peu dommage qu'il ait été décidé de garnir cette viande des invariables, inlassables frites, suivant la rengaine par trop américaine. Par contre, la sauce barbecue est, elle, fort européenne, puisqu'elle n'est autre que le jus de cuisson des poulets badigeonnés d'un peu de graisse aux herbes, et pourrait, par conséquent être des plus décevantes pour quelque Nord-Américain habitué à ces sauces épaisses, souvent fumées et parfois piquantes dont les viandes barbecues sont généralement affublées.

Ajoutons enfin que si les apéritifs ne sont pas servis dans ce «Swiss Chalet», la bière et le vin y sont cependant offerts.

PROFESSEURS DEMANDES

Ecole Notre-Dame élémentaire, Bonnyville, Alberta.

* * *

A cause de l'augmentation des inscriptions au programme français:

- 1 professeur pour la troisième année et
- 1 professeur pour la cinquième année

Veuillez soumettre votre demande d'emploi à:

M. Michel Beaudoin,
Directeur Général des Ecoles,
C.P. 1110,
Bonnyville, Alberta.
Téléphone: 826-3235.

On demande

SECRETAIRE-RECEPTIONISTE BILINGUE

pour un bureau médical de la rive sud.

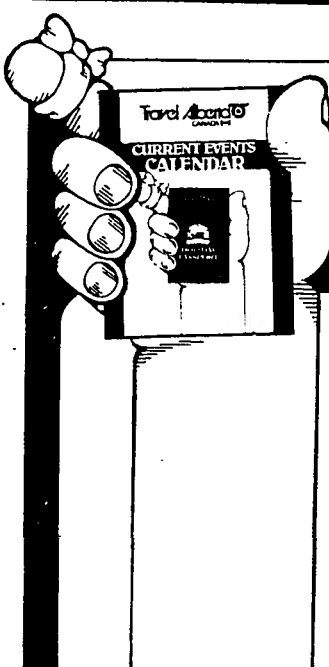
Expédiez votre curriculum à:

Casier 1001
Le Franco Albertain
10014-109 Rue
Edmonton, Alberta
T5J 1M4



MOLSON'S

La bière des Canadiens
depuis 1786



DISPONIBLE MAINTENANT YOUR HOMECOMING 1980

CURRENT EVENTS & CULTURAL ACTIVITIES CALENDAR

including special Alberta 75 and cultural events.

Avec plusieurs événements à tous les jours, ainsi que les attractions du 75e anniversaire de l'Alberta. Vous trouverez des copies aux endroits suivants en Alberta:

1. Alberta Treasury Branches et Alberta Treasury Branch agents;
2. bureaux de tourisme et petits commerces régionaux;
3. bureaux de Travel Industry Association of Alberta;
4. bureaux régionaux de la Commission du 75e anniversaire.

Amusez-vous cette année
et faites le
Stamp Around Alberta



Travel Alberta
CANADA 1-1

«Service financier de qualité sans frais additionnels.»



CAISSE POPULAIRE CALCATH SAVINGS AND CREDIT UNION

CENTRALE
920A - 16ième Avenue
nord - ouest
CALGARY
289-9223

MACLEOD PLAZA
180 - 94 Avenue sud - est
CALGARY
259-4898

MISSION
332 - 17ième
Avenue
sud - ouest
CALGARY
265-7010



CAISSE

FRANCALTA

RÉDIT UNION LTD.

est à la recherche d'agents de service aux sociétaires pour ses succursales à Edmonton.

Qualifications: — bonne expression française/anglaise
— secondaire ou équivalent terminé
— expérience en finance souhaitable

Le poste:

L'agent de service aux sociétaires doit au terme de son entraînement, connaître et être en mesure de faire toutes les opérations internes du bureau y inclus prendre des applications de prêt.

Salaire: à négocier selon expérience.

Toute personne intéressée doit s'adresser à:

Maurice Carrière, Gérant	Camille Bérubé, gérant
Caisse Francalta	Caisse Francalta
8806-92 Rue	101-10109-109 Rue
Edmonton, Alberta	Edmonton, Alberta
T6C 3R1	T5J 1M0

EDMONTON

STENOGRAPHE BILINGUE

784. — 1,010 par mois (en révision)

Alberta culture, Services de traduction, offre un emploi de défi requérant une excellente connaissance du français et de l'anglais. Vous prendrez des dictées et traduirez en français et en anglais, préparer des factures pour des demandes de traduction, ferez des traductions originales de courts textes et de lettres, interviewerez des clients gouvernementaux qui demandent des traductions et exécuterez plusieurs autres tâches.

Ce concours restera ouvert jusqu'à ce qu'un candidat adéquat soit choisi.

Pour plus d'informations, demandez des «Job Bulletins» et faites applications à:

Alberta Government Employment Office
5th floor, Melton Bldg.
10310 Jasper Ave.
Edmonton, Alberta
T5J 2W4

Concours no 0031-3

Qualifications: 12e année et préféablement une éducation post-secondaire en langue française et anglaise. Sténographie nécessaire.

Piano à vendre—très bonne condition.
435-0119.

Les largesses du fédéral

On n'en finira jamais! Moins de six mois après avoir approuvé un appui financier de l'ordre de \$200 millions à Chrysler Canada, le gouvernement fédéral s'approprierait à utiliser l'argent des contribuables pour aplanir les difficultés financières du fabricant de machinerie agricole Massey-Ferguson.

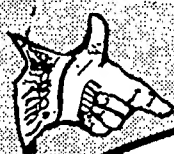
Le mutisme de notre élite corporative est plus qu'éloquent sur cette question, surtout de la part d'un groupe qui ne se gêne jamais pour se plaindre de l'ingérence du gouvernement dans les affaires des entreprises privées.

Le principe de la libre entreprise est pourtant simple: une compagnie qui ne peut pas payer ses comptes s'expose à faire faillite.

Publié par la Fédération
canadienne de l'Entreprise
indépendante.

CALGARY

Electeurs catholiques de Calgary
le 15 octobre, votez Votez pour



YOLANDE GAGNON

«Les enfants ont besoin de se faire éduquer dans une atmosphère rationnelle, religieuse, et bienveillante» mots de Don Bosco



Cuisine

LE POT AU FEU

Un gourmet consommé, invité à dîner sera à la simple odeur du pot-au-feu que le dîner sera excellent. Le pot-au-feu par lui-même est un repas complet, un repas diététique, un repas sain, rien n'est perdu. Le reste du bouillon servira pour une bonne soupe ou un potage aux légumes que vous passerez au robot ou au tamis - la viande, s'il en reste, sera la base d'une bonne fricassée avec oignons et pommes de terre. On ne dégustera pas certains bons plats si nous n'avons pas de restes. Le pot-au-feu est excellent au temps de l'abondance des légumes frais.

POT-AU-FEU A MA MANIERE

5 lb de boeuf dans la palette
4 os à moelle
1 oignon piqué de clous de girofle

feuilles de céleri
sel - poivre
1 lb de lard salé gras ou entrelardé

LEGUMES

carottes
céleri en bâtonnets
haricots verts ou jaunes
poireaux

pommes de terre
navet
oignons
choux
blé d'inde

PREPARATION

Désosser le morceau de viande. Dans un chaudron épais, fondre des morceaux de suif ou beurre et graisse. Faire dorer doucement les morceaux de viande.

Dans une grande marmite, déposer les os, l'oignon piqué, les feuilles de céleri, sel-poivre. Couvrir d'eau froide. Mijoter environ 1 heure. Ecumer pendant la cuisson, c'est l'albumine qui monte à la surface.

Verser ce liquide bouillant sur la viande, que

vous avez fait dorer. Cuire doucement environ 2 heures. Blanchir le lard. Déposer le lard dans l'eau froide, amener l'eau à ébullition (ne pas faire bouillir). Jeter l'eau et rincer à l'eau froide et ajouter le lard à la viande

PREPARATION DES LEGUMES:

Peler et gratter les carottes. Si elles sont grosses, les couper d'égale grosseur. Peler couper et cuire le navet 10 minutes séparément. Laver, équeu-

ter les haricots, les attacher en fagots. Laver et couper le céleri en bout de 2 pouces. Couper le chou en quartiers. Ajouter les légumes à la viande 30 à 40 minutes avant la fin de la cuisson.

Si votre chaudron n'est pas assez grand, cuisez une partie de légumes dans une autre marmite mais dans du bouillon de boeuf. Servir la viande entourée de légumes. Un bon pain croûté ou de blé entier est délicieux, tartinée de lard bien cuit, de moelle.



théâtre français d'edmonton

directeur artistique: pierre bokor

Cher(e) ami(e) du théâtre français d'edmonton!

En ce onzième anniversaire du t.f.e., nous vous invitons à vous joindre au public déjà imposant de notre théâtre, ou à renouveler votre abonnement. Vous trouverez ci-jointe une présentation de notre répertoire ainsi que toutes les indications concernant la façon de devenir un(e) abonné(e) du t.f.e.

Vous n'avez qu'à remplir la formule ci-jointe et à la retourner avec un chèque. Etant donné que le coût de la vie augmente, le t.f.e. a décidé d'établir de nouveaux prix pour cette année, c'est-à-dire:

A la porte:	Billet de saison:
5.00 - Adulte	20.00 - Adulte
3.50 - Etudiant/Age d'or	15.00 - Etudiant/Age d'or

Comme vous voyez, le billet de saison vous donne droit à six spectacles, pour le prix de quatre!

Vous avez avantage à répondre le plus tôt possible, car nous vous ferons parvenir vos billets dès que nous recevrons votre fiche et votre chèque. Notre premier spectacle aura lieu le 17 octobre 1980, et la date limite pour répondre à la présente est fixée au 10 octobre.

voici notre saison prochaine

Vendredi 17 octobre 1980 (série A)
18, 19, 24, 25, 26 oct.

*** TARTUFFE***

Comédie en cinq actes en vers de J.B.P. Molière. Une des plus grandes oeuvres, où la pensée et l'art de Molière se révèlent capables de donner toute la véhémence de la satire, en découvrant le personnage de l'hypocrisie: l'inoubliable imposteur qu'est Tartuffe.

Vendredi 5 décembre 1980 (série A)
6, 7, 12, 13, 14 déc.

*** LES TROIS MOUSQUETAIRES***

Comédie de cape et d'épée en 25 tableaux de Pierre Bokor d'après le roman d'Alexandre Dumas. Le théâtre d'aventure vient nourrir une fois de plus l'imagination des jeunes et des moins jeunes, avec ses personnages cocasses: les brillants trois combattants qui (avouons-le) sont... quatre!

Vendredi 3 avril 1981 (série A)
4, 5, 10, 11, 12 avril

*** FESTIVAL DU THEATRE FRANCOPHONE DE L'ALBERTA

THEATRE OUVERT

Un pot pourri de tous les talents théâtraux francophones de l'ouest canadien, réunis sur nos planches.

Vendredi 30 janvier 1981 (série A)
31 janv., 1, 6, 7, 8 févr.

*** LE ROI SE MEURT***

THEATRE OUVERT

Farce tragique en deux parties d'Eugène Ionesco. Une méditation pascalienne sur la condition mortelle de l'homme, où la farce, sous le rire qu'il déclenche, cède le pas devant le cri tragique de la peur du néant - dans un chef-d'oeuvre du théâtre moderne.

Vendredi 13 mars 1981 (série A)
14, 15, 20, 21, 22 mars

*** BERNADETTE ET JULIETTE***

/OU LA VIE, C'EST COMME LA VAISSELLE, C'EST TOUJOURS A RECOMMENCER/

Comédie en 16 scènes, prologue et épilogue d'Elizabeth Bourget. Un texte québécois plein d'humour et de sensibilité: deux couples, deux façons de vivre - mais la même vaisselle à recommencer sans cesse.

Vendredi 22 mai 1981 (série A)
23, 24, 29, 30, 31 mai

*** FLEUR DE CACTUS***

Comédie en deux actes de Barillet et Grédy. Les auteurs - devenus les innovateurs heureux d'un Boulevard rajeuni ont écrit cette hilarante comédie en nous confiant un des meilleurs succès théâtraux du monde entier.

Dans une ville qui ne compte que 30,000 francophones - et 550,000 anglophones - le t.f.e. présente chaque année une série de six pièces, qui attirent maintenant plus de 6,000 spectateurs!

Encourager le t.f.e., c'est aider un organisme dynamique qui fait tout en son pouvoir pour développer la culture française en Alberta.

de manière à assurer une assistance plus régulière à chaque représentation, nous aimerions que vous choisissiez votre soirée de théâtre pour notre saison.

Série A - PREMIERE (premier VENDREDI)	Série D - deuxième VENDREDI
Série B - premier SAMEDI	Série E - deuxième SAMEDI
Série C - premier DIMANCHE	Série F - deuxième DIMANCHE

au cours de la saison, il se peut que vous ne puissiez pas assister à un ou plusieurs des spectacles à la date pour laquelle vous avez acheté des billets en abonnement. Vous pouvez les échanger facilement, en nous donnant 24 heures de préavis.

tous les spectacles commencent à 20h00 et ont lieu à l'Auditorium de la Faculté Saint-Jean

pour obtenir vos billets de saison, vous n'avez qu'à compléter la formule, la détacher et la retourner dans l'enveloppe ci-jointe avec un chèque payable au: THEATRE FRANCAIS D'EDMONTON

pour toute information supplémentaire téléphonez au :469-0829, ou adressez-vous au bureau du t.f.e. situé à 8406-91e Rue, Edmonton, Alberta, T6C 4G9

Je désire.....billets de saison - adulte à
15.00 ch.....
20.00 ch.....
et/ou.....billets de saison - étud/age d'or à
J'inclus le montant de pour
ces billets de saison.

A	D
B	E
C	F

SERIE DESIREE
Encerclez s.v.p.

NOM _____
ADRESSE _____
CODE POSTAL _____
TELEPHONE _____
Signature _____

Actualités culturelles

Mireille Lagacé

Par Chantal Lamothe

Dimanche dernier, 28 septembre, la franco-phone Mireille Lagacé, la plus grande organiste en Amérique du Nord, déployait ses talents sur l'orgue de l'Eglise Unie Robertson Wesley, dans le cadre des concerts du dimanche trois heures.

Née en 1935, près de Montréal, Mireille Lagacé a étudié avec Bernard Lagacé, son mari et Anton Heiller. Lauréate au concours international de Munich et de Genève, elle a été très active dans la renaissance de l'orgue Baroque en Amérique du Nord. Elle s'est exécutée au Canada, aux Etats-Unis et en Europe. Elle a enseigné l'orgue au Conservatoire New England à Boston et le clavecin au Conservatoire de Montréal. Elle a enregistré des disques avec Titanic et Caliope et elle vient de compléter la réalisation avec Bernard Lagacé de l'enregistrement de Buxtehude.

Mireille a commencé à suivre des cours de piano à l'âge de six ans, mais elle dit n'avoir travaillé avec discipline qu'à l'âge de vingt ans sans doute à cause de son professeur. Aucun membre de sa famille ne faisait vraiment carrière dans la musique bien que sa mère jouait de l'orgue et que son arrière-grand-père était Maître de Chapelle.



Mireille Lagacé a joué sur l'orgue construit par la maison de Gabriel Kney.

Au niveau musical, Bernard Lagacé, son mari, l'a beaucoup marquée. Le Musicien hollandais Gustav Leonhardt, l'a toujours impressionnée bien qu'elle prétende apporter autres choses que lui n'a pas lorsqu'elle interprète Bach.

Mireille prétend aussi ne pas avoir eu de moment plus important que d'autres au niveau musical: «J'ai toujours connu une progression constante et accomplie.» Le rêve qu'elle avait d'enregistrer des disques, il y a quelques années, se réalise depuis trois ans. Il s'agit de l'oeuvre intégrale de Bach au clavecin. Sept des vingt-quatre disques prévus à cet effet sont déjà enregistrés. Cette carrière qui l'amène un peu partout dans le monde et exige une grande discipline de sa part, est très difficile certes mais Mireille Lagacé l'aime «Cela demande de s'aimer, d'aimer la vie et le monde». Mais cette carrière, elle la souhaite à ses enfants dont trois des quatre l'ont déjà commencée.

Mireille Lagacé n'a pas une philosophie sur laquelle repose sa vie mais elle aime bien se laisser aller, elle n'aime pas être systématique: «Malgré la quarantaine, il ne faut pas tomber dans l'habitude et jouer toujours les mêmes choses». Le clavecin comme deuxième instrument lui permet de connaître ce changement...

Elle n'a pas de grands projets en vue dans le proche avenir, elle doit finir l'enregistrement de l'oeuvre intégrale de Bach et elle rêve d'avoir un jour du temps libre pour jardiner et faire tout ce qu'elle ne peut se permettre maintenant.

LE CERCLE DRAMATIQUE

DE SAINT-PAUL

Pour célébrer son 25e anniversaire en fin de semaine du 11 et 12 octobre, le Cercle Dramatique de Saint-Paul débutera ses festivités à 17h30 avec un cocktail le samedi 11 octobre à l'école Racette. Pour faire suite, un banquet aura lieu à 18h30, et les habitants de Saint-Paul auront l'honneur d'avoir, M. Gratien Gélinas et sa dame Huguette Oligny, pour invités. Cette soirée sera clôturée par un spectacle de Maurice Paquin à 21h30.

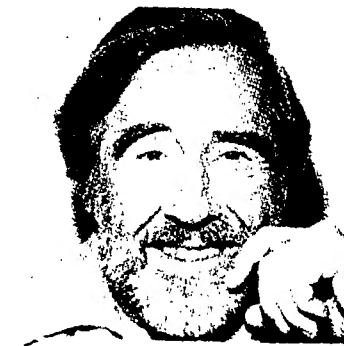
Le Cercle Dramatique invite cordialement toute la population à venir célébrer avec eux, la première soirée des festivités de ce 25e anniversaire.

Les célébrations reprendront le lendemain, dimanche 12 octobre 13h30, au Centre Culturel, une rencontre amicale. A cette occasion, tous ceux qui le désirent pourront voir l'exposition de photos qui remémore la vie du Cercle Dramatique de Saint-Paul. A 14h00 au Théâtre de l'école Régional, la pièce, «Le Deuxième Coup de Feu», sera présentée pour tout ceux qui n'ont pas eu la chance de la voir auparavant. A 17h30, pour terminer le tout, le Cercle Dramatique donnera un banquet, suivi, comme de coutume, d'une soirée canadienne.

Si les spectacles du samedi soir se donneront au prix de 10.00, toute activité du dimanche sont une gracieuseté du Cercle Dramatique

GRATIEN GELINAS

Auteur comédien de grande renommée, sera à St-Paul comme invité d'honneur au banquet du 25e anniversaire du Cercle Dramatique. Il sera accompagné de sa dame Huguette Oligny, une comédienne très connue à la télévision française.



PORTRAIT

Gélinas est né à Saint-Tite de Champlain, P. Québec. Avec Gélinas commence l'histoire du théâtre canadien français. Le grand public comme la classe cultivée s'est prononcé en faveur de sa pièce, parce qu'il a retrouvé en Tit-Coq, l'âme populaire. A la 101ième représentation, l'élite de la province a exprimé publiquement à l'auteur des félicitations et l'Université de Montréal a sanctionné le sentiment général en invitant Gélinas à présenter une thèse sur l'art dramatique, travail couronné par un doctorat.

Ses autres oeuvres très populaires sont «Bousille et les Justes» et «Hier les Enfants Dansaient».

Les billets, 10.00 chacun pour ces deux fonctions, sont en vente aux Carrefour de St-Paul, Edmonton, Bonnyville, Morinville et Falher.

Un week-end de football VIA: une occasion à saisir au vol!



Voici une bonne occasion d'assister à une partie de football avec l'équipe de la Ligue canadienne que vous favorisez... Profitez de ce voyage pour visiter une ville intéressante, faire du shopping et essayer de nouveaux restaurants.

Le forfait Week-end de football VIA comprend l'aller-retour en voiture-coach, deux nuits dans un hôtel de qualité du centre-ville et un billet pour assister à une partie de la Ligue canadienne de football le samedi ou le dimanche. Pour renseignements et réservations, communiquez avec votre agent de voyages ou le bureau VIA au 1-800-361-6180.

De Edmonton à:

Winnipeg \$136
(Delta's Marlborough Inn)

Regina \$108
(Hôtel Saskatchewan)

Calgary \$92
(Hôtel Palliser)

Vancouver \$135
(Hôtel Georgia)

Prix par personne, à raison de deux adultes par chambre. Egalement offerts: tarif pour personne seule et tarif réduit pour trois adultes par chambre.

TRAITEZ-VOUS BIEN, PRENEZ LE TRAIN.



DATES A RETENIR

CALGARY

27 septembre Donat Lacroix

4 octobre Le Cercle Dramatique de St-Paul
présentera la pièce «Le Deuxième
coup de feu» de Robert Thomas.

13 novembre Claude St-Denis - mime

21 février Le Théâtre français d'Edmonton
présentera «Le Roi se meurt» de
Eugène Ionesco

26 février Robert Paquette

10 avril Angèle Arsenault

Renseignements et billets:
262 7074

REGION DE RIVIERE-LA-PAIX

1 novembre Le Théâtre français d'Edmonton
présentera la pièce «Tartuffe» de
Molière.

6 novembre Claude St-Denis - mime

22 novembre Les Blés d'Or

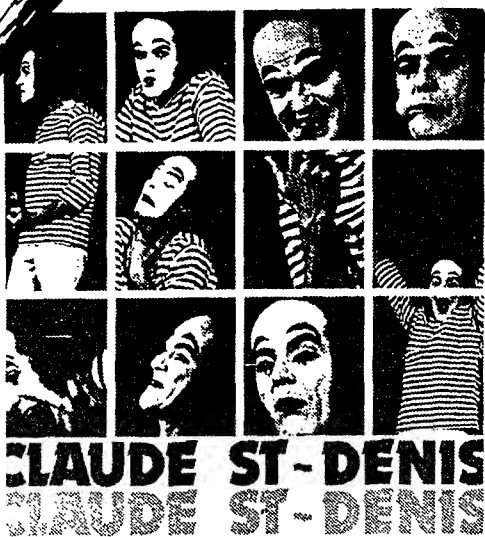
27 février Répercussion

2 avril Angèle Arsenault

24 avril Opéra pour écoles

INFORMATIONS: 323 4212

*les lumières s'effaceront....
le rideau se lèvera sur...*



CLAUDE ST-DENIS



ANGELE ARSENAULT

LES BLES D'OR,
LES TROUBADOURS,
LE THEATRE FRANCAIS D'EDMONTON
et bien d'autres...



ROBERT PAQUETTE

LE CERCLE



DRAMATIQUE DE SAINT-PAUL

LA BOITE A POPICOS



REPERCUSSION



BONNYVILLE

16 octobre Calgary Boys Choir

3 novembre Claude St-Denis

21 mars Robert Paquette

4 avril Angèle Arsenault

INFORMATIONS: 826 5275

FORT MCMURRAY

5 avril Angèle Arsenault

REGIONALE DE MORINVILLE-LEGAL

4, 5 novembre Le Cercle Dramatique de St-Paul
présentera la pièce «Le Deuxième
coup de feu» de Robert Thomas

27 septembre Claude St-Denis - mime
(spectacles dans les écoles)

INFORMATIONS: 961 3665

SAINT-PAUL

11,12 octobre Célébrations du 25e anniversaire
du Cercle Dramatique de St-Paul
Spectacle: Maurice Paquin
Présentation de la pièce «Le Deuxième
coup de feu» de Robert
Thomas
Invités d'honneur: Gratien Gélina
et sa dame, Huguette Oligny

16, 17 février Répercussion

20 mars Robert Paquette

INFORMATIONS: 645 4800

"Disponible à donner des cours privés
de français grammatical aux jeunes
et aux adultes. Tél: 458-7822
demandez Mme Desrosiers"

Dame française ne parlant pas anglais
cherche travail. Tél: 479-2213.

Gardiennne désirée pour enfants
de 2 ans; 5 jours par
semaine chez moi.
Téléphonez à 469-2064

ACHETERAI LIVRES USAGES (encyclopedies,
romans, etc...) en bon état. Appelez Jean-Paul
après 6 heures à Calgary 243-6143.

Artisanat à vendre: napperons, nappes. etc...
Pour information: Mme Quirion 475-6718.

Aimerais échanger ou acheter à prix modique
des chaudrons en fonte émaillée en échange de
chaudrons en "stainless steel" avec couvercle
hermétique, presque neufs. Information: Mme
Bourdage 462-6375.

Vous avez besoin de faire
peinturer votre maison?
Faisons intérieur et extérieur
à bas prix - estimation gratuite
458-3439



**BERMONT
REALTY**

**ON S'OCCUPE DE TOUT...
POUR VOUS**

14, rue Perron, St-Albert 459-7786
Guy C. Hébert - Gérant

10204-100 ave, Morinville 939-3070
290 Edifice Park, Alberta ave,
Lac La Biche 623-4995

Service d'assurance domiciliaire
CR 206 - 14 rue Perron 458-6505
Walter D. Hébert - Gérant

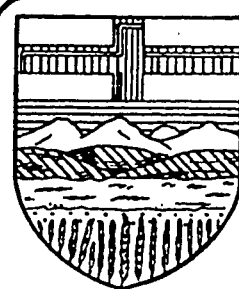


John Brûlé

Stedelbauer
13145 - 97e Rue
Chevrolet et Oldsmobile

Tel: Bur. 476-6221
Res. 475-3253

Cherchez-vous une bonne automobile
neuve ou usagée à bon prix? Il me fera grand
plaisir de vous servir aussi bien en français
qu'en anglais.



CONSEIL ALBERTAIN
DE LA COOPERATION

est à la recherche d'une

SECRETAIRE EXECUTIVE

Qualifications: bien s'exprimer en français
et en anglais

Salaire: selon expérience

Entrée en fonction: aussitôt que possible

CONTACTEZ: M. Ron Poirier
au 433-4266.



LE CENTRE D'EXPERIENCE
PRE-SCOLAIRE



Garderie ☐ francophone, a encore ☐ 5 places
disponibles a plein temps,
☐ 5 jours par semaine, pour des enfants.

S'adresser à: Viviane Guibault 465-7651

Cartes professionnelles et d'affaires

**KING & COMPAGNIE
COMPTABLES AGRÉÉS**

Hector R. THERRIEN C.A. 442 Birks Building
10113 - 104 St. Edmonton, Alta
T5J 1A1
Bus: 423-2437

Service d'Assurance

TELLIER

Raymond D. Tellier
204, 11460 Jasper Avenue
Edmonton, Alberta 488-0778

Léo Ayotte Agencies Ltd.

Rép: LEO AYOTTE
Assurances générales. Automobiles. maisons, etc.
EDIFICE LA SURVIVANCE 10008 - 109e Rue
Edmonton Bur: 422-2912 Res: 455-1833

RICHARD ASSELIN

Allstate

Agent senior
Calgary Trail Centre
5542 - 104e rue, Edmonton, Alberta
Téléphone (403) 435-3842



Circuits d'autobus accompagnés
10155 - 105 rue, Edm. 475-6666
Pour personnes d'âge d'or

NAGEL TOURS



Hair Dimension Ltd.



10012A Jasper Avenue
Edmonton, Alberta T5J 1R7
(403) 424-7484
Cécile Allard

**Dr R. D. Breault
Dr R. L. Dunnigan**
DENTISTES

Strathcona Medical Dental Bldg.
Pièce 302, 8225 - 105e Rue, Tél: 439-3797

Wheeler, Szaszkiwicz & Nobert
COMPTABLES AGRÉÉS

pour un service en
français, contactez:
Chris Szaszkiwicz
Guy Nobert

212 Professional Bldg.
7 St. Anne Street
St. Albert
BUS. 459-4471

laurier's specialty catering



"Service de traiteur pour tous vos
besoins spéciaux:
- banquets, réceptions, etc.

laurier bisson laural enterprises ltd. 469-9648



**La Société
LEBLOND KOCH**

ARCHITECTES
Calgary, Alberta T2G 0K0
(403) 264-3980



Art Canadien
Maîtres encadreur

1217 - 11 Ave. S.W.
245-1955 Calgary

62 Brentwood Village
282-8744



INLAND PRINTING LTD.

Tel: 468-5302
Telex: 037-2044

9364 - 49 Rue, Edmonton, Alberta
Marcel Doucet, Gérant

Voyages PRESTIGE Travel



10008 - 109e rue Edmonton, Canada T5J 1M5

SUZANNE DALZIEL
423-1251, 423-1244

Dr Raymond Brodeur

Pratique de la chiropratique

231 Professional Bldg., Saint-Albert, Alberta
Tél: bur. 458-8200 rés. 458-4963

PAUL J. LORIEAU
Tel: 439-5094

**OPTICAL
PRESCRIPTION**
College Plaza,
8217 - 112e Rue

Benoiton & Associes Ltée
Comptabilité-Impôt
R.D. Benoiton, B.Comm.

Imperial Lumber Building 202, 10018-105e Rue
Edmonton, Alta Tél: 423-1233
Grande Prairie 201, 10029A-100 ave. Tél: 532-3587
Dawson Creek, C.B. 1130-102 ave. Tél: 782-2840



Déry Piano Service

Accordeur de Pianos
11309 - 125 Rue,
Edmonton, Alberta T5M 0M8
Tél: (403) 454-5733



**Belland & Dunkin
Optical Ltd.**

10754 avenue Jasper, Edmonton, Alberta
Tél: 426-5354



ROBERT W. AGARD
AVOCAT & NOTAIRE
AGAARD & COMPANY Tél: 423-3518
1313 EDIFICE IMPERIAL OIL
10025 Avenue Jasper, T5J 2X9

**Durocher Flaman Ares
& Manning** Avocats

5ième étage, 10355 Avenue Jasper
Edmonton, Alberta 420-6850

LES EVEQUES CANADIENS S'ENGAGENT ACTIVEMENT DANS UN PROJET PASTORAL MAJEUR SUR LE MARIAGE ET LA FAMILLE

C'est pour répondre aux besoins et aux interrogations suscités par le mariage et la famille moderne que l'Equipe pastorale de la Conférence des évêques catholiques du Canada (C.E.C.C.) vient de publier un document de travail de 192 pages qui est en fait la première phase d'un projet pastoral majeur à long terme sur «La croissance de la foi dans et par la famille».

Intitulé «Le mariage et la famille», ce document de travail aborde le thème de la vie conjugale et familiale dans le contexte de la société moderne, en le traitant plus particulièrement sous les angles sociologique, théologique, biblique et pastoral.

A sa façon, la partie sociologique essaie de cerner ce qui, dans la société actuelle, rend le mariage et la vie familiale «difficile, voire même problématique», comme l'affirment les auteurs. La partie biblique et théologique tente pour sa part de montrer que la vie de foi apporte une complémentarité nécessaire à la réalité strictement humaine du mariage et de la famille. Quant à la troisième partie dite pastorale, elle a pour objet de mettre en interrelation le vécu des familles, tel que perçu de nos jours, et l'enseignement du Christ. Par cet éclairage évangélique, on veut donc susciter une réflexion profonde, de dire les auteurs, et créer une mentalité propice à une pastorale familiale chrétienne conforme aux besoins de la vie moderne.

A noter que ce document de travail est d'abord et avant tout destiné aux évêques canadiens et aux agents de pastorale qui travaillent dans le domaine de la famille. Il reviendra à chaque évêque de s'en servir et d'y donner suite en temps et lieu et, selon les modalités les plus aptes à répondre aux besoins de son diocèse.

Comme le font de plus remarquer les auteurs, cette étude n'est pas exhaustive et n'a surtout pas la prétention d'apporter une solution à tous les problèmes rencontrés au sein du mariage et de la famille moderne. Ce document de travail est plutôt une «simple mise en route» propre à stimuler une recherche et une réflexion plus approfondies au niveau des diocèses canadiens.

Ce document de travail n'est en réalité que la première phase du projet pastoral majeur à long terme sur la famille. Deux autres phases sont prévues au cours des deux prochaines années. Elles aborderont des aspects plus spécialisés et plus concrets de la vie familiale et porteront respectivement sur «la parentalité responsable» et «les situations pastorales particulières» dont les cas de séparation, de divorce, les familles monoparentales, etc.

La décision officielle d'un tel projet pastoral a été ratifiée par tous les évêques canadiens lors de leur assemblée plénière de septembre 1978. Le

Conseil d'administration en avait préalablement discuté à l'occasion de ses réunions de janvier et de mai 1978.

Pour les évêques, ce projet se voulait un moyen d'assurer des suites concrètes au Synode de 1977 sur l'éducation de la foi. Il devait aussi servir de préparation en vue du Synode de 1980 sur «les fonctions de la famille chrétienne dans le monde contemporain».

L'Equipe pastorale de la C.E.C.C. est responsable de ce premier document de travail. Composée de six évêques, de six directeurs de la C.E.C.C. et des deux Secrétaires généraux de la Conférence, cette Equipe a pour but de promouvoir la planification de l'agir pastoral de l'Eglise canadienne, d'assurer la meilleure préparation possible des réunions épiscopales, (assemblée plénière, Conseil d'administration, Comité exécutif) et d'exécuter les divers mandats d'étude et/ou d'action qui lui sont confiés par le Conseil d'administration.

L'IMPRIMERIE VOYAGEUR PRESS

est à la recherche d'un(e)
compositeur(trice) (typesetter)

Expérience si possible sur "compugraphic". Excellente connaissance du Français et au moins une connaissance d'usage de l'Anglais. Excellentes conditions de travail. Salaire à discuter. Contactez: M. Wakefield, Gérant général 423-3166.

CAISSE POPULAIRE



DE ST-PAUL

**ASSURANCE-VIE
SUR PRETS
ET EPARGNES**

G.L. Desautels, gérant
Tél. 645-3357

La GRC s'intéresse en particulier aux candidats bilingues

Nous sommes à la recherche de candidats qui possèdent une connaissance pratique des deux langues officielles.

Pour avoir la chance de faire carrière dans le domaine de l'application de la loi et de gagner plus de \$18 000 dès le début, vous devez:

- être citoyen canadien
- avoir 18 ans ou plus
- avoir complété une 12^e année ou l'équivalent
- posséder un permis de conduire valide
- avoir une conduite exemplaire et une bonne santé

- posséder une connaissance pratique du français ou de l'anglais (les deux de préférence).

Pour les candidats qui répondent aux conditions essentielles d'admissibilité, la connaissance de la deuxième langue officielle constituera un atout précieux sur le plan des perspectives d'embauche. Si vous répondez à ces exigences et désirez de plus amples renseignements sur la façon de vous joindre à la Gendarmerie, remplissez le coupon ci-dessous et postez-le dès aujourd'hui.



théâtre français d'edmonton

est à la recherche de comédiens masculins pour la production

«LES TROIS MOUSQUETAIRES»

Les personnes intéressées sont priées de se présenter pour une rencontre le 9 octobre 1980 au bureau du Théâtre Français 8406-91e Rue, local 040 à 19h.



pour informations supplémentaires: 469-0829

GRC RCMP

**Le Commissaire
Gendarmerie royale du Canada
Ottawa (Ontario) K1A 0R2**

**À l'attention de l'officier
responsable du recrutement.**

NOM: _____

RUE: _____

VILLE: _____

PROVINCE: _____ CODE POSTAL: _____

HORAIRE CBXFT/CHFA

L'ÉMETTEUR



LA SOIREE DU

(Premier match télévisé)

HOCKEY

BLACK HAWKS
de Chicago

VS

CANADIENS de Montreal

SAMEDI LE 11 OCTOBRE A 18H00

Reportage de René Lecavalier
Analyste Gilles Tremblay

CBXFT  **La Télévision**

Française en Alberta

SUPPLEMENT AU FRANCO-ALBERTAIN
VENDREDI 3 OCTOBRE

08h30 PASSE PARTOUT	17h00 LA COURSE AUTOUR DU MONDE
09h00 CANDY	
09h30 PACHA	18h00 TELEJOURNAL
10h00 HEROS DU SAMEDI	18h05 NOIR SUR BLANC
11h00 NE M'OUBLIEZ PAS	19h00 PIERRE ET CIE
11h30 BASEBALL DES EXPOS Philadelphie à Montréal	20h00 CINEMA «Main basse sur la T.V.» voir page 6
14h00 BAGATELLE	22h30 TELEJOURNAL
15h00 STAR TREK	22h45 LE REGIONAL Nouvelles, sports, météo
15h30 TELEJEANS	23h05 CINEMA «Pat Garret et Billy le Kid» voir page 6
16h00 LE JEUNE FABRE	
16h30 LA VIE SECRETE DES ANIMAUX	

10h00 HEROS DU SAMEDI
11h30 BASEBALL DES EXPOS

Au Stade olympique de Montréal, les Phillies de Philadelphie rencontrent les Expos. Commentateur: Guy Ferron. Analyste: Jean-Pierre Roy. Statisticien: Pierre Murphy. Réal.: Michel Quidoz et Jacques Primeau.

Les Normandises...

C'est Normandises-Nostalgia les lundis: cinq chansons retrouvées de l'autre côté du temps

C'est la Normandise de la Semaine: commençant

le mardi; une chanson normandisement belle entendue 4 fois chaque semaine

C'est les Normandises Classiques: les plus beaux classiques commentés et joués pour les oreilles fines

C'est les Normandises-Humour: une histoire qui, de temps à autre déclenche les 3 heures de variétés.

Les Normandises...

C'est l'émission qui s'écoute en auto, au bureau, à la maison, en toute saison!

* C'est aussi, les Normandises sciences: (les jeudis) un regard humoristique sur quelques récents développements de ce mystérieux monde de recherches scientifiques.

C'est trois heures de plein divertissement à la radio de Radio-Canada



C'est le «show» personnel signé Norman Fontaine; entre 14 et 17 h. tous les après-midi à CHFA Radio-Canada

Vous aimez les spectacles?

Pour tous vos besoins...



BASS Ticket Service Ltd.
BEST AVAILABLE SEATING SERVICE

SERVICE DE
Billets

488-4826

Nous offrons un service bilingue.

08h30 PASSE PARTOUT
 09h00 CONTES D'ELSA
 09h30 GRISU LE PETIT DRAGON
 09h45 LES GRANDS
 PERSONNAGES
 10h00 LE JOUR DU SEIGNEUR
 De Carleton
 11h00 D'HIER A DEMAIN
 12h00 FOOTBALL CANADIEN
 Montréal à Ottawa
 14h30 FILM «BLACK-OUT POUR
 CALGARY»
 «Le chaud lapin»
 15h00 MAGAZINE DE LA
 SEMAINE VERTE

16h00 A COMMUNIQUER
 17h00 SECOND REGARD
 18h00 HEBDO-DIMANCHE
 19h00 CHEZ DENISE
 19h30 LES BEAUX DIMANCHES
 Gala de l'ADISQ.
 Jeune délinquant.
 Au-delà de l'histoire (2e de 5).
 23h00 TELEJOURNAL
 23h15 LE REGIONAL
 Nouvelles, sports, météo
 23h30 CINE CLUB
 «Les enfants du paradis»
 voir page 6

Dimanche 5 octobre
 12h00 FOOTBALL CANADIEN

Au Lansdowne Park Stadium
 d'Ottawa, les Alouettes de Mon-
 tréal rencontrent les Rough Ri-
 ders. Comm.: Pierre Dufault.
 Analyste: Pierre Dumont. Com-
 m. à la mi-temps: Cami Dubé.
 Réal.: Jacques Viau.

SU musique &
 cassettes
 disques

Nouveau répertoire de disques français:

Fabienne Thibault	Gilles Vigneault	Angèle Arsenault
Claude Dubois	Jim et Bertrand	Dompierre
Diane Tell	Edith Butler	Julien Clerc
Plume Latraverse	Pauline Julien	Zacharie Richard
	Edith Piaf	

N'hésitez pas à placer des commandes postales

musique et cassettes
 9008, 112e rue 432-5973

disques
 9200, 112e rue 432-5024

La plus vaste sélection en Alberta

Renaissance
 HAIR FASHIONS LTD.



hommes & femmes
 service français

- permanentes
- teintures
- coupes de tout genre
- tresses
- manucures
- faciaux

471-1681

CARDA

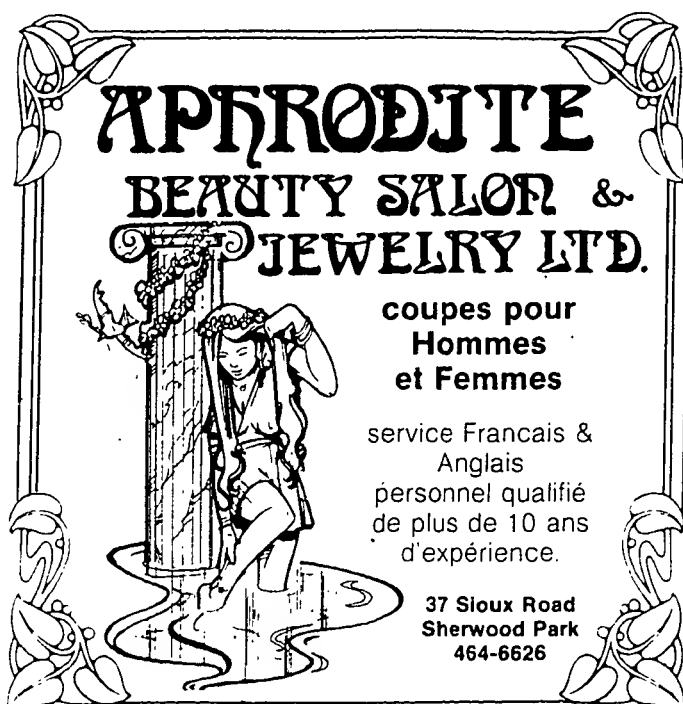
VOTRE COOPERATIVE DE SERVICES
 COUTIERS EN IMMEUBLE,
 ASSURANCES — COMPTABILITE

Edmonton, Alta
 8104 - 82 Ave.
 465-9691

St-Paul, Alta
 C.P. 2829
 645-4056

Bonnyville, Alta
 C.P. 655
 826-3948

09h00	EN MOUVEMENT	15h00	LES ATELIERS	«Grands romans» voir page 6
09h15	LES 100 TOURS DE CENTOUR	15h30	ALBUM DE SOUVENIRS	
09h30	ANIMAGERIE L'aigle royal (1er de 5)	16h00	BOBINO	22h30 TELEJOURNAL
09h45	YOU HOU	16h30	ALBATOR	22h55 LE REGIONAL Nouvelles, sports, météo
10h00	PASSE PARTOUT	17h00	QUELLE FAMILLE	23h15 COMMISSARIAT SPECIAL K-1 Le muet (4e de 10)
10h30	MAGAZINE EXPRESS	17h30	SUR LA ROUTE DE L'AMITIE	24h15 LE DOSSIER SECRET DES TRESORS Deux valises de Budapest (4e de 7)
11h00	AU FIL DE LA SEMAINE	18h00	CE SOIR Nouvelles, sports, météo	
11h30	WOODY LE PIC	19h00	LA FINE CUISINE D'HENRI BERNARD	
12h00	TELEJOURNAL	19h30	LAUTREC '81	
12h05	MIDI PLUS	20h00	DU TAC AU TAC	
13h30	FEMME D'AUJOURD'HUI	20h30	TELE SELECTION	
14h30	LE TEMPS DE JOUER			



APHRODITE
BEAUTY SALON &
JEWELRY LTD.

coupes pour
Hommes
et Femmes

service Francais &
Anglais
personnel qualifié
de plus de 10 ans
d'expérience.

37 Sioux Road
Sherwood Park
464-6626



William Tell Restaurant
Cuisine française

Century Centre
2 Athabasca Dr.
Sherwood Park

Heures:
Lun-Sam: 11:00 a.m.
à minuit
Dimanche:
16h à 22h

Licencié

Tel: 464-4612



BIENVENUE
pour la vente, services et pièces
de:

Renault
Spirit
Concord
Eagle
et tous les modèles
Jeep

aussi:
un vaste choix de
voitures et camions
d'occasion

VENEZ NOUS VOIR
ON A DES VENDEURS
BILINGUES

5425 Calgary Trail
435-4711
Edmonton

09h00	EN MOUVEMENT	16h00	BOBINO	22h00	MOI AUSSI JE PARLE FRANCAIS
09h15	LES 100 TOURS DE CENTOUR	16h30	DON QUICHOTTE	22h30	TELEJOURNAL
09h30	ANIMAGERIE L'aigle royal (2e de 5)	17h00	LES PIERRAFEU	22h55	LE REGIONAL Nouvelles, sports, météo
09h45	VIRGINIE	17h30	AUX FRONTIERES DU CONNU La science et le sport	23h15	RENCONTRES Henri Masson, peintre
10h00	PASSE PARTOUT	18h00	CE SOIR Nouvelles, sports, météo	23h15	CINEMA «La grande vadrouille» voir page 6
10h30	MAGAZINE EXPRESS	19h00	LE MONDE MERVEILLEUX DE DISNEY voir page 6 «Le trésor de Matacumba»		
11h00	AU FIL DE LA SEMAINE	20h00	TERRE HUMAINE		
11h30	HEIDI	20h30	RACE DE MONDE		
12h00	TELEJOURNAL	21h00	TELE MAG		
12h05	MIDI PLUS				
13h30	FEMME D'AUJOURD'HUI				
14h30	CINEMA voir page 6 «Le dernier milliardaire»				



Imprimerie Voyageur Press Ltd.



**10010 109 rue
Edmonton Alberta
T5J 1M4**

**adresse postale: C.P. 11570, Edmonton,
Alberta, T5J 3K7**

**OFFRE LES SERVICES D'IMPRIMERIE
SUIVANTS A DES PRIX COMPETITIFS:**

- Rapports annuels
- Impression (quatre couleurs)
- Papier à entête
- Menus et programmes
- Divers formulaires
- Atelier de reliure
- Cartes d'affaires/cartes postales
- Divers imprimés commerciaux

**APPELEZ (403) 423-3166,
ou TELEX: 037-42744**

**NOUS VOUS REMERCIONS BEAUCOUP
DE VOTRE ENCOURAGEMENT ET NOUS ESPERONS QUE
VOUS CONTINUEREZ DE NOUS L'ACCORDER**

09h00 EN MOUVEMENT
 09h15 L'EVANGILE EN PAPIER
 09h30 ANIMAGERIE
 L'aigle royal (3e de 5)
 09h45 LES OUFES
 10h00 PASSE PARTOUT
 10h30 MAGAZINE EXPRESS
La coiffure, avec Pierre Ladouceur, coiffeur. Coupes pour enfants: de la souplesse autant dans la coupe que dans l'attitude du coiffeur. La texture du cheveu. Cheveux raides et frisés. A votre santé, avec Louise Lambert-Lagacé. Salade de légumes: substitut de la viande.

11h00 AU FIL DE LA SEMAINE
 11h30 FIFI BRINDACIER
 12h00 TELEJOURNAL
 12h05 MIDI PLUS
 13h30 FEMME D'AUJOURD'HUI
 14h30 LE TEMPS DE VIVRE
 16h00 BOBINO
 16h30 PLACE DE FONDATEUR
 17h00 CIRQUES DU MONDE
 18h00 CE SOIR
 Nouvelles, sports, météo
 19h00 AU NATUREL
 Réalisation de Mariette Hains, animée par Normand Séguin

19h30 A COMMUNIQUER
 20h00 A COMMUNIQUER
 22h30 TELEJOURNAL
 22h55 LE REGIONAL
 Nouvelles, sports, météo
 23h15 REFLETS D'UN PAYS
 De Winnipeg
 24h15 CINEMA
 «Le coeur froid» voir page 6

LES FILMS DE LA SEMAINE

Samedi 4 octobre
 20h00 CINEMA

1) «Main basse sur la T.V.» (NET-WORK), satire réalisée par Sidney Lumet, avec Faye Dunaway, William Holden, Peter Finch et Robert Duvall. A la suite de son congédiement dû à la chute de la cote de popularité de son émission, un annonceur fait une colère publique et annonce son suicide dans les sept jours qui suivent. D'abord choquée, la direction se ravise lorsqu'elle voit que la cote remonte et elle décide d'exploiter le phénomène «annonceur» à son maximum. (USA.76)

23h05 CINEMA

«Pat Garret et Billy le Kid» western réalisé par Sam Peckinpah avec James Coburn, Jason Robards et Bob Dylan. A peine vient-il d'être nommé shérif que Pat Garret se voit forcé de poursuivre son vieil ami Billy le Kid. Celui-ci est vite arrêté, mais s'évade en tuant deux policiers. Pat Garret reprend sa poursuite. (USA.73)

Dimanche 5 octobre
 23h30 CINE CLUB

«Les enfants du paradis», (dernière de 2), «L'homme blanc» drame réalisé par Marcel Carné, avec Jean-Louis Barrault, Pierre Brasseur, Pierre Renoir et Marcel Herrand. Debureau est marié à Nathalie qu'il n'aime pas. Garance, elle, est entretenue par un comte riche et Lemaître, jaloux, en profite pour jouer Othello. (Fr.50)

Lundi 6 octobre
 20h30 TELE SELECTION

«Grands romans», : Détroit (1er de 5) drame de fiction réalisé par Jerry London avec Rock Hudson, Lee Remick et Blair Brown. Adam Trenton, chercheur obstiné, voit son projet de la Xe rejeté par le comité de la compagnie NMC au profit d'un autre modèle du nom de Mancha. Il considère ce choix comme une grave erreur et sur ce refus il envisage de démissionner. Avant de poser ce geste il en cause avec son beau-père, le président de la compagnie.

Mardi 7 octobre
 14h30 CINEMA

«Le dernier milliardaire» satire réalisée par René Clair, avec Max Dearly, Paul Olivier et René St-Cyr. La chute du gouvernement du royaume de Casinario est maintenant imminente. Les fonctionnaires et employés qui s'aperçoivent de la chose veulent être payés. Finalement, les conseillers de la reine proposent que sa fille épouse le riche monsieur Banco pour renflouer le trésor. (Fr.34)

23h15 CINEMA

«La grande vadrouille», comédie réalisée par Gérard Oury avec Bourvil, Louis de Funès, et Terry Thomas. Au cours de la dernière guerre, trois aviateurs anglais sont parachutés au-dessus de Paris occupé, causant ainsi tout un émoi. (Fr.66)

Mercredi 8 octobre
 24h15 CINEMA

«Le coeur froid», drame réalisé par Henri Helman, avec Maude Rayer, Maria Laborit, Michel Robin et Albert Medina. Une jeune femme spécialisée dans la garde d'enfants handicapés est engagée par une famille riche pour veiller sur leur fils. Ceux-ci savent fort bien que la jeune femme sort d'une dépression nerveuse causée par la mort d'une enfant commise à sa charge. Cette dernière se rend compte, petit à petit, des intentions peu catholiques de ses employeurs. (Fr.76)

Jeudi 9 octobre
 14h30 CINEMA 20h00

1) Un drôle de paroissien», comédie réalisée par Jean-Pierre Mocky, avec Bourvil, Francis Blanche et Jean Poirret. Pour pallier l'impasse financière de sa famille et pour sauvegarder ce qui lui reste de prestige, un homme met au point une technique qui lui permettra de piller tous les tronc de toutes les églises de Paris. (Fr.)

20h00 LES GRANDS FILMS

2) «Panique», drame réalisé par Jean-Claude Lord avec Paule Baillargeon, Jean Coutu, Gérard Poirier et Lise Thoun. Des fuites des produits toxiques déversés dans le fleuve St-Laurent près de Bois Vermette mettent la vie des populations riveraines en danger. Un groupe de citoyens se révolte contre les agissements de la compagnie et du gouvernement en place. (CAN.77)

23h15 CINEMA

«Angoisses: Bon salaire, avenir assuré», drame réalisé par John S. Conway avec Kim Darby, James Maxwell et S. Drury. Trois jeunes filles partagent le même appartement. L'une d'elles répond à une annonce de journal sollicitant des candidates à un poste intéressant et bien rémunéré. Elle est acceptée. La troisième s'inquiète de ne pas avoir de nouvelles de ses amies, lorsque l'annonce paraît une troisième fois.

Vendredi 10 octobre
 14h30 CINEMA 20h30

«Quatre garçons dans le vent», comédie musicale réalisée par Richard Lester avec John Lennon, Paul McCartney, George Harrison et Ringo Starr. Accompagnés de leur imprésario et du grand-père de l'un des musiciens, les Beatles se rendent à Londres où ils doivent paraître à la télévision. Le grand-père qui ne comprend rien à la popularité des quatre garçons, ne cesse de leur créer des embêtements. (BRIT.64)

23h15 CINEMA

«Jamais je ne l'ai promis un jardin de roses», drame réalisé par Anthony Page, avec Kathleen Quinlan, Bibi Andersson, Sylvia Sidney et Ben Piazza. Une jeune psychiatre s'occupe d'une schizophrène depuis trois ans et réussit de peine et de misère à lui faire prendre conscience de son état pour enfin la guérir. (USA.76)



Ici tout le monde
 vient en premier!

09h00 EN MOUVEMENT
 09h15 LES 100 TOURS DE
 CENTOUR
 09h30 ANIMAGERIE
 L'aigle royal (4e de 5)
 09h45 TAM TAM
 10h00 PASSE PARTOUT
 10h30 MAGAZINE EXPRESS
 11h00 AU FIL DE LA SEMAINE
 11h30 WICKIE
 12h00 TELEJOURNAL
 12h05 MIDI PLUS
 13h30 FEMME D'AUJOURD'HUI

14h30 CINEMA
 «Un drôle de paroissien»
 voir page 6
 16h00 BOBINO
 16h30 POP CITROUILLE
 17h00 LES PIERRAFEU
 17h30 DU NEUF AU ZOO
 18h00 CE SOIR
 Nouvelles, sports, météo
 19h00 JAMAIS DEUX SANS TOI
 S.O.S. détresse. Marie-Josée, qui
 veut faire un article sur le suicide,
 demande à Francine de
 téléphoner à S.O.S. Rémi trouve

ce numéro de téléphone et s'in-
 quiète de l'état de sa femme.
 Réal.: Rolland Guay.

19h30 BOOGIE WOOGIE 47
 20h00 LES GRANDS FILMS
 «Panique» voir page 6
 22h30 TELEJOURNAL
 22h55 LE REGIONAL
 Nouvelles, sports, météo
 23h15 CINEMA
 «Angoisses: Bon salaire,
 avenir assuré» voir page 6

KITS
Cameras

CHINON CANON NIKON PENTAX
 MINOLTA OLYMPUS KITSTAR

- Réparations
- Echanges
- Commandes Postales

142, Kingsway Garden Mall

Tél: 479-7737

ICI ON PARLE FRANCAIS



OFFRE D'EMPLOI

Le service des nouvelles de Radio Canada à
 Edmonton est à la recherche d'un *journaliste-
 rédacteur auxiliaire*.

Connaissance des deux langues officielles est
 essentielle.

Rémunération selon les dispositions de la con-
 vention collective en vigueur.

Faites parvenir votre offre de service à l'atten-
 tion de:

Jean Péloquin,
 Chef des nouvelles,
 C.P. 555,
 Edmonton, Alberta

Radio Canada

est à la recherche d'un(e)

réceptionniste-standardiste


Salaire: 10,507. à 13, 503.

10,507. à 13,503.

Prière de remettre votre demande
 d'emploi et curriculum vitae à:

Cheryl Bejcar
 Radio-Canada
 8861-75 Rue
 Edmonton, Alberta

09h00	EN MOUVEMENT	12h05	MIDI PLUS	19h30	A CONTREPOIDS
09h15	LES 100 TOURS DE CENTOUR	13h30	FEMME D'AUJOURD' HUI	20h00	LE MONDE DE MARCEL DUBE
09h30	ANIMAGERIE L'aigle royal (dernière de 5)	14h30	CINEMA «Quatre garçons dans le vent» voir page 6	20h30	HORS SERIE La lumière des justes
09h45	LES FLOUMP	16h00	BOBINO	21h30	SCIENCE REALITE
10h00	PASSE PARTOUT	16h30	LA LETTRE DE NOUVELLE FRANCE	22h30	TELEJOURNAL
10h30	MAGAZINE EXPRESS	17h00	HISTOIRES D'HIER ET D'AUJOURD'HUI	22h55	LE REGIONAL Nouvelles, sports, météo
11h00	IL ETAIT UNE FOIS L'HOMME	18h00	CE SOIR Nouvelles, sports, météo	23h15	CINEMA «Jamais je ne t'ai promis un jardin de roses» voir page 6
11h30	CHER ONCLE BILL L'heureux événement				
12h00	TELEJOURNAL	19h00	GENIES EN HERBE		



THE ROTISSERIE
PIERRE'S RIB JOINT

**LA MAISON DES COTES
LEVÉES ET DU POULET**
LA MEILLEURE DE L'OUEST

10713 - 124 rue
tél: 454-8585
Pierre Benoît

Toute ville a besoin d'un HOTEL comme le Sheraton-Caravan

*Parce que nous sommes équipés pour
que votre visite soit plaisante*

- Emplacement pratique au centre ville
- Chambre des invités et vestibule re-décoré
- Nouveau centre récréatif avec sauna, Jacuzzi et piscine intérieure
- Soirées excitantes au Penthouse, Disco au Scandals et le lounge Gas Lite

PLUS


- Gratuit pour enfants restant dans la même chambre.
- Télé en couleur et air climatisé
- Stationnement gratuit.

Spécial de fin de semaine **\$32** par soir vend. et sam. seulement, occupation simple ou double


APPELEZ GRATUITEMENT 1-800-268-9330

Sheraton-Caravan Hotel 

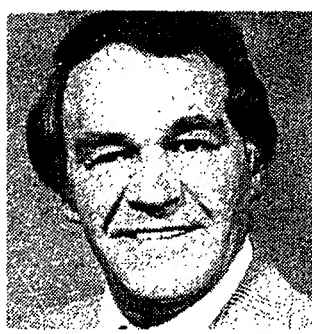
10010 - 104 Rue, Edmonton, Alberta Telephone: 423-2450




Président:
Laurent Ulliac A.A.C.I.
domicile: 469-1671



Alphé Poulin, B.A.
Vente de propriétés agricoles et résidentiels lots de lacs
domicile: 465-6368



Raymond Poulin
Vente de propriétés commerciales
spécialiste en motels et hotels
domicile: 469-1647



Secrétaire-trésorier
René Blais
domicile: 466-9572

ARCANA

AGENCIES REALTY LTD.

504 Cambridge Bldg. Edmonton 429-7581